

Jou  
549

# le bulletin

15¢

VOL. 17 - NO. 34

BUCKINGHAM, QUE.

MERCREDI, 12 MARS 1975



## Porté manquant



M. Maurice Bélec, 54 ans, un pensionnaire de la Villa du Repos à Angers, est porté manquant depuis le dimanche, 9 février, 20h.30. M. Bélec mesurait 5 pieds et 2 pouces et pesait 150 livres. Il porte des lunettes épaisses. Au moment de sa disparition, il avait comme vêtements, un pantalon bleu marine carrellé gris, une chemise jaune, un gilet bleu. Il doit prendre des médicaments. Tous renseignements pouvant aider à le retrouver, peuvent être envoyés à la Sûreté du Québec, détachement de Buckingham, 986-3324.



Bon voyage à M. André Patry, âgé de 21 ans, du 188 Church, Buckingham à l'occasion de son départ prochain aux Bahamas. Ce dernier a remporté le grand prix durant le Carnaval de Notre-Dame de la Salette 1975, qui est un voyage d'une semaine à Freeport, Bahamas. Son père Gérard que nous voyons sur cette photo, prendra congé avec son fils.



CONCOURS DU PLUS BEL HOMME  
OUVERTURE OFFICIELLE DIMANCHE  
LE 16 MARS 75  
A L'EMISSION PLACE AUX PYJAMAS  
DU CANAL 5.  
DETAILS LA SEMAINE PROCHAINE.

## Enfin les plaques 1975



M. Lowell Soucy de la rue Church, Buckingham, a bien voulu montrer à notre photographe sa nouvelle acquisition: ses plaques d'immatriculation 1975. Selon M. Philippe Pearson, responsable du bureau du 426 Charles à Buckingham, plusieurs personnes se sont procuré leurs plaques 1975. M. Pearson a également mentionné que le bureau est au service du public du lundi au vendredi de 10 à 12 h. a.m. et de 1 à 6 p.m.

## La Villa du Repos ferme ses portes

Le foyer pour personnes d'âge d'or d'Angers "La Villa du Repos" vient fermer d'une façon définitive, ses portes et qu'il n'est pas question de rouvrir ce foyer. Une entente était effectivement intervenue en décembre 74 entre le ministère des Affaires sociales et la Corporation du Foyer du Bonheur pour ne pas déplacer les pensionnaires de la Villa du Repos, mais les anciens locataires sont venus changer les plans alors que M. Guy Charlebois a menacé de saisir tout le mobilier de la maison si on ne lui versait pas

la somme de \$10,000. dans les 24 heures. L'ancien locataire aurait fait d'intransigeance selon le député de Papineau, M. Mark Assad et de plus, les mobiliers qui restaient au foyer ne valaient pas le montant exigé par M. Charlebois, de là le refus du ministère et le transfert des pensionnaires a-t-il rétorqué. Les esquisses préliminaires du centre d'accueil de Buckingham sont présentement entre les mains du Ministère des Affaires sociales pour approbation et ce projet pourrait être mise en chantier au début de l'é-

té pour se terminer au printemps 1976. Le centre d'accueil de 80 lits aura coûté \$1,950,000. à la province une fois terminé.

Le député Mark Assad a révélé qu'il attend toujours une résolution du conseil municipal de Buckingham pour entreprendre les démarches nécessaires pour un projet de logement subventionné pour personnes âgées à Buckingham. D'après ce dernier, depuis 2 ans qu'il attend une action des autorités municipales de Buckingham.

## CSRP -420 CAS PROBLEMES

Lors de son assemblée régulière tenue le 4 mars, la Commission Scolaire Régionale Papineau prenait connaissance d'un rapport présenté par une équipe multidisciplinaire chargée de faire le dépistage des étudiants qui ont des problèmes d'apprentissage. Cette équipe formée en mai 1974 et composée de 5 membres travaillant sous la direction de M. Jacques Nantel, directeur des services aux étudiants, avait

pour mission, en collaboration avec les directeurs d'écoles de la CSRP, de planifier un programme d'enseignement spécialisé susceptible d'aider ces étudiants à poursuivre leur éducation. Selon les chiffres fournis par M. Raymond Touchette, directeur de l'enfance inadaptée, l'équipe composée d'une travailleuse sociale, de psychologues et d'orthopédagogues a décelé 165 cas de débiles mentaux

légers, 20 cas moyens et 130 étudiants éprouvant des troubles d'apprentissage graves, 81 mésadaptés sociaux affectifs et 24 élèves avec déviations multiples pour un grand total de 420 cas problèmes. Selon M. Touchette, si on tient compte du fait que la clientèle scolaire à l'élémentaire et au secondaire dépasse les 8,000 étudiants, la situation à la CSRP n'est pas si mal, exception faite

des 130 élèves qui ont des troubles d'apprentissage graves, dont le nombre dépasse la norme provinciale. Les résultats obtenus à date sont d'après les membres de l'équipe multi-disciplinaire tantôt positifs, tantôt négatifs, mais pour obtenir plus de succès, il faudrait ajouter d'autres spécialistes à l'équipe en place, ce qui permettrait de passer d'un travail collectif à un travail individuel. De plus, on recommande de met-

tre en place des classes et des services spéciaux; la mise sur pied d'un système préventif, puis repenser les programmes et les méthodes pour ces étudiants en difficulté; ceci, afin d'éviter que le passage de l'enfance de l'élémentaire au secondaire ne lui soit néfaste. Dans le domaine pédagogique, la CSRP a accepté de dispenser des cours de science familiale et d'initiation en technologie, en septembre 1975, selon un ho-

naire présenté par le directeur général, M. Antoine Morin. Comme l'enseignement de ces deux matières nécessitera le déplacement de centaines d'élèves sur le territoire de la Régionale Papineau, les commissaires ont accepté que ces cours se donnent dans la mesure du possible à la Polyvalente de Buckingham, à la Polyvalente de Papineauville, à Chénéville et à Val-des-Bois.

# editorial



## Mars, mois de la Croix-Rouge

Mars est tout à fait spécial. Durant ce mois la Croix-Rouge fait appel à la population.

Ce mouvement auquel nous devons porter aide, existe depuis fort longtemps. Si l'on recule à l'année 1930, quelques-uns se rappelleront certainement l'incendie qui eut lieu à Masson laissant l'église détruite et une quarantaine de familles sans abri. A ce moment, si la Croix-Rouge n'était pas intervenue, lequel de ces sinistrés aurait pu remonter la côte.

C'est à ce jour que vous devez penser et surtout au destin qui nous conduit qui sait où, lorsque nos représentants de la Croix-Rouge vous rendront visite.

Donnez généreusement et songez qu'un jour c'est peut-être votre vie qui en dépendra.

Mme Marquis Laplante,  
Ass. à la rédaction  
Le Bulletin.

## Tirons les choses au clair...

Un anglicisme qui m'aspère est le prétendu verbe CLAIRER. On entend malheureusement l'expression suivante: Je vais clairer ma dette. On veut dire bien sûr: acquitter. On dit trop souvent que tel patron a clairé tel employé. C'est qu'il l'a congédié. Et l'hiver le chemin est clairé, alors qu'on veut tout simplement dire qu'il est dégagé, ou déblayé. "Clair, je fais trente piastres par semaine," me dit B. Le mot CLAIR veut dire ici NET, ou après déduc-

tions.

Il est vrai que dans le temps on disait un clair d'étoiles, comme on dit un clair de lune. Dans certaines régions de France on dit encore: On entend les choses à clair, c'est-à-dire distinctement. Mais clairer est un anglicisme, et CLAIRANCE également. Tout cela c'est très clair, si j'ose me permettre ce jeu de mots: ce n'est pas bon. J'espère avoir tiré cela... au clair.

## Lettre ouverte

Le Bulletin de Buckingham,  
585, James,  
Buckingham, P.Q.  
J8L 2R7

Monsieur,

Je suis une fidèle lectrice de votre journal. J'en apprécie l'information sur Buckingham et la région.

J'aimerais pourtant porter à votre attention une annonce publicitaire qui me semble ni plus ni moins déguisée sous forme d'article, parue le 17 fév. 75 en page 8 et qui s'intitule "Comment faire de l'argent".

Cette annonce a dû coûter cher si on en juge par l'espace qu'elle occupe, mais je m'étonne que votre journal aie pris la responsabilité de la publier. Ne serait-ce pas là un exemple parfait de la façon dont les lecteurs québécois se font rouler? ... Et que dire de toutes les fautes de français!

Tout en demeurant une de vos lectrices assidues, je formule le souhait que ma lettre soit publiée dans votre prochaine édition.

Bien à vous

Lise Guindon,  
62, rue Lavallée, Hull.

C.C.: ACEF de Hull  
Office de Protection du Consommateur-Bureau de Hull.  
Mlle Niquette Delage, Commissaire enquêteur,  
Office de Protection du Consommateur, Québec.

# Il y a 15 ans...

JEUDI, 17 MARS 1960

## INVITATION

Toute la population environnante est invitée à Buckingham pour y faire ses emplettes.

A chaque fois que vous vous rendez à Buckingham pour faire des achats, n'oubliez pas de demander vos coupons de participation chez les marchands qui arborent la bannière du concours (la même chose que dans le centre de notre journal).

Il ne faut pas confondre de plus une autre promotion de l'un de nos marchands soit M. Eli Assad qui offre actuellement à tous la chance de prendre part au club Familial, vous pouvez lire les détails de ce Club Familial dans notre édition de la semaine dernière. Sans aucun hasard de perdre ou que cela vous en coûte un seul sous, le magasin Eli Assad offre aux membres du Club Familial la chance de gagner une valeur de \$60.00 à toutes les semaines.

Si vous n'avez pas déjà donné votre nom pour prendre part à cette promotion, rendez-vous aujourd'hui même le 17 mars au magasin Eli Assad ou téléphonez pour donner votre nom, car le premier tirage a lieu ce soir même au Magasin Eli Assad à 8.30 P.M.

Alors, ce sont deux promotions différentes soit: Le Concours des Marchands Le Bulletin de Buckingham et le Club Familial du magasin Eli Assad, alors, ça vaut la peine de se rendre pour faire ses achats chez les marchands de Buckingham.

## OPERATION 240 PLACEMENTS ETUDIANTS

Cette année encore, les employeurs pourront utiliser le service de placement étudiant du Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration du Canada.

Ayant recueilli des témoignages d'employeurs qui ont utilisé ce service l'an passé le Centre de Main-d'oeuvre du Canada se dit très satisfait du rendement des étudiants qui ont travaillé durant l'été 74.

Un emploi d'été offre tant à l'employeur qu'à l'étudiant des avantages en ce qui a trait à la carrière. D'une part l'employeur peut apprécier, sur une période significative, le rendement, la motivation et le potentiel d'un candidat qui pourrait éventuellement devenir un travailleur régulier. D'autre part, l'étudiant à l'occasion de se familiariser avec le milieu dans lequel il évolue et d'évaluer lui-même ses possibilités de carrière au sein d'une entreprise donnée. Sur le plan économique, ce programme a comme effet d'assurer une stabilité d'emploi et de diminuer de beaucoup, l'un des principaux problèmes que rencontre l'employeur, le taux de roulement de la main-d'oeuvre.

En réponse aux besoins accrus de main-d'oeuvre étudiante et pour donner la chance aux étudiants de mieux connaître leur pays, le Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration du Canada a cru nécessaire de modifier le Programme de mobilité, en subventionnant les étudiants qui désiraient se déplacer vers une région autre que la leur afin d'occuper un emploi.

Il est important que les employeurs profitent des services offerts par le Centre de Main-d'oeuvre du Canada pour combler des postes temporairement disponibles. Le centre de Main-d'oeuvre du Canada dispose d'une liste d'étudiants disponibles en tout temps dès la fin d'avril, pour toutes sortes de travaux d'été.

L'an passé le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Buckingham a reçu 517 offres de service de la part des étudiants et 162 offres d'emplois de la part des employeurs.

Les étudiants inscrits pour un emploi étaient âgés de 16 à 25 ans et leur niveau de scolarité se répartissait comme suit:

142 garçons	niveau postsecondaire
72 filles	"
158 garçons	niveau secondaire
145 filles	"

Des 162 offres d'emplois reçus des employeurs, le Centre de Main-d'oeuvre du Canada en a comblé 156. C'est donc dire que 97.3 pour cent des offres d'emplois reçues au Centre de Main-d'oeuvre du Canada furent comblées. Les 156 postes comblés étaient répartis comme suit:

18 emplois dans le domaine	professionnel
23 "	clerical
69 "	manuel
21 "	de l'hôtellerie
25 dans des domaines divers.	

Nous nous sommes fixé pour l'année 75 un objectif de 240 placements étudiants. Nous invitons tous les employeurs desservis par le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Buckingham qui ont l'intention d'embaucher un étudiant, à nous communiquer leurs besoins en s'adressant à Laurier Grondin, 150 rue Maclaren est, Buckingham ou en nous téléphonant au no. 986-3383.

Laurier Grondin,  
Conseiller en Main-d'oeuvre étudiante.

## Club de patinage Artistique de Buckingham

Vous êtes invités à l'assemblée générale du Club de Patinage Artistique qui aura lieu mardi, 18 mars à l'école St-Laurent, 8 h. p.m.

Voici l'ordre du jour:

- Résumé des démarches du Club depuis le début
- Rapport financier
- Période de question
- Election d'un nouveau comité.

Cette réunion s'adresse à toutes personnes intéressées et non pas seulement aux parents dont les enfants suivent les cours de patinage.

Le comité provisoire du Club de Patinage Artistique de Buckingham.



C.P. 30  
J8L 2R7

(819) 986-3082  
(819) 663-0131

# bulletin

585 James - Buckingham, Qué.  
J8L 2R7

DIRECTEUR  
ADJOINTE A LA REDACTION  
CHRONIQUEUR SPORTIF

Marcel Quevillon  
Diane Laplante  
Yvan Patry

### CORRESPONDANTS:

MASSON:  
ANGERS:  
TEMPLETON:  
N.-D. DE LA SALETTE  
VAL-DES-BOIS:  
NOTRE-DAME DU LAZS:  
PUBLICISTE:

YVAN PATRY  
POSTE VACANT  
MAURICE PLOUFFE  
ARMAND DUBUC  
MME REMI LAJEUNESSE  
GERARD LE MAY

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE  
ENREGISTREMENT NO. 9795

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

IMPRIME PAR:  
LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

## DANIEL BOUCHARD

## ET BILL CLEMENT

### A UNE ECOLE DE HOCKEY

Pour la 1ère fois à Buckingham, les hockeyeurs de notre ville et la région pourront participer à une vraie école de hockey qui se tiendra au Palais des Sports du 16 au 30 août prochain, et ce, sous la conduite de 2 excellents spécialistes en Pierre Duguay instructeur des Eperviers de Sorel de la Ligue de Hockey Majeure du Québec, et Normand MacMillan instructeur des Castors de Buckingham de la Ligue de Hockey Jr. "B" du District d'Ottawa. Au cours de ces 2 semaines, les jeunes hockeyeurs apprendront les rudiments de notre sport national grâce à la compétence des joueurs - Daniel Bouchard, gardien de buts des Flammes d'Atlanta et Bill Clément, ailier des Flyers de Philadelphie, tous deux de la Ligue Nationale de Hockey. Aussi, il y a possibilité que Pierre Larouche des Pingouins de Pittsburg et Guy Lafleur des Canadiens se joignent au groupe, mais rien n'est certain. Cependant, la présence de Guy Bou-

chard (le frère de Daniel) des Festivals de Hull et Pierre Louiseize des Eperviers de Sorel de la Ligue de Hockey Majeure du Québec est assurée. Richard David, Mario Deschatelets, Ricky Fillion, Pierre Charette et Peter Cameron tous des Castors, seront également présents. Au cours des deux semaines, les jeunes subiront un entraînement spécial pour gardiens de buts, enseignement pratique et théorique sur les bases fondamentales du hockey et des cours de conditionnement physique seront donnés par Bert Aubé, professeur de conditionnement physique et ex-porte couleur des Castors et de l'équipe Nationale "B" du Canada. Aussi, l'on présentera un film sur la série Canada-Russie.

L'inscription est de \$50.00 par hockeyeur. Il y a prix spécial pour la famille. Entre-temps, on peut obtenir des informations sur cette école en appelant à 986-5681.

Bienvenue à tous.

**DONNEZ UNE FOIS POUR TOUS**



**AIDER C'EST AGIR**

### Nominations chez Soucy Mercury de Plaisance



Marcel Charlebois

Gilles Soucy, Président de Soucy Mercury de Plaisance est heureux d'annoncer la nomination de M. Marcel Charlebois au poste de Gérant des Ventes. M. Charlebois avantageusement connu dans la région saura vous faire profiter de son expérience et ses grands talents d'homme d'affaires. Marcel invite personnellement tous ses amis et clients à lui rendre visite.



Denis Cardinal

M. Gilles Soucy Président de Soucy Mercury est heureux d'accueillir M. Denis Cardinal au poste de représentant des ventes. M. Cardinal connu dans le monde de l'automobile saura vous guider dans l'achat d'une voiture neuve ou usagée. M. Cardinal s'étant qualifié comme maître vendeur, est un conseiller et un spécialiste de la vente.

427-6984.

N'hésitez pas à le contacter à 427-6255

# L'avenir touristique dans la région

Le Conseil Touristique de la Vallée de la Lièvre groupe réunissant des hommes intéressés au tourisme dans notre région est toujours des plus actifs. A preuve, la course internationale de canot qui se disputera en juillet dans notre région. Avec comme point de départ, la ville de Mont-Laurier, comme point d'arrivée la ville de Buckingham; les participants auront ainsi parcouru plus de 115 milles par eau et par terre longeant les fermes de quelques 14 municipalités suivant la rivière le Lièvre. Le Conseil Touristique de la rivière le Lièvre

est une zone du Conseil Touristique de l'Outaouais, et l'on veut ainsi faire de l'évènement régional, un évènement national. Cette course déjà un sport populaire dans la région du Nord est sans aucun doute appelée à devenir un évènement annuel par excellence dans notre région. Aussi, l'on peut imaginer l'apport touristique que l'évènement peut apporter à nos marchands locaux. Organisé depuis plus de 17 ans par le Conseil Touristique de Mont-Laurier, les organisateurs de l'endroit ont voulu que l'évènement soit étendu à tra-

vers d'autres régions. Aussi, chaque municipalité longeant la rivière le Lièvre aura son comité des fêtes de la course internationale.

A Buckingham, les membres du Club Lions avec son comité responsable et Andy Nadon en tête se préparent activement alors que l'on prévoit des festivités pour au moins 3 jours durant juillet. En attendant, le Conseil Touristique de la Vallée de la Lièvre continue son magnifique travail vers l'avancement de notre région envers le tourisme. N'oublions pas que le tourisme est la

principale industrie de notre belle province. Aussi, il est raisonnable que les marchands prennent conscience de l'évènement qui doit avoir lieu dans notre ville. Le Conseil Touristique de la Vallée de la Lièvre a tenu une réunion importante, lundi soir dernier, 10 mars, à Val-des-Bois. L'exécutif est formé de MM. Alfred Mougeot de Masson, président; Russell Gaudet de Buckingham, vice-prés.; Lucien Larabie de Val-des-Bois sec.-trés.; Jean Dubuc de Val-des-Bois, Jean Campbell N.D. du Laus et André Nadon de Buckingham, tous trois, directeurs.

**REPONDEZ  
A L'APPEL!  
DEVENEZ  
ENGAGÉ  
VOLONTAIRE**



**VOTRE PUBLICITÉ**

**PREPAREE**

**PAR UN EXPERT**

**986-5082**

**GÉRARD LE MAY**

**16 ans  
d'expérience**

## Les propriétaires de taxi de Hull veulent hausser le coût de transport - Buckingham emboîtera-t-il le pas ?

Les propriétaires de taxis de la région de Hull réunis en assemblée spéciale ont décidé de faire demande auprès de la Régie des Transports du Québec pour hausser de \$0.10 le mille le coût de transport de leur clientèle. Si demande est agréée dans les prochains trois mois, les usagers devront déboursier la somme de \$0.60 du mille en plus du \$0.60 de la prise en charge, au lieu de \$0.50 du mille. A Lucerne-Aylmer-Deschênes, les propriétaires de taxis ont demandé que le coût de la prise en charge soit aug-

menté à \$0.75. Toujours à Hull-Gatineau, l'on voudrait que le tarif d'attente soit haussé à \$8.00 au lieu du prix actuel. Egalement, on veut en plus que s'il y a surplus de baggages, plus que deux, une surcharge soit imposée. Ainsi pour valises ou paquets d'épicerie où il y a plus de 2 items à transporter, que le prix actuel de \$0.50 soit haussé. Actuellement, le règlement no. 6 du règlement de taxi permet de charger un prix de \$0.50 pour le transport de colis. Suite à la décision de leurs confrères de Hull, on se

demande si les propriétaires de taxi de la nouvelle ville de Buckingham ont l'intention d'emboîter le pas. Actuellement les usagers déboursent \$0.60 lors de la prise en charge, \$0.50 du mille pour le transport en plus de déboursier pour le transport de colis, dans le coffre arrière de l'auto-taxi. En agissant ainsi, les propriétaires veulent couper les dépenses devenues honoraires. Entre-temps, selon un d'entre-eux, il faudra attendre longtemps avant qu'une réponse soit donnée sur le sujet.

## ABONNEZ-VOUS A VOTRE HEBDO

**le bulletin**

### LA VILLE DE BUCKINGHAM

ANCIENNEMENT:

Masson, Angers, Ange-Gardien, Buckingham Ouest, Buckingham Canton, Buckingham Sud - N.-D. de la Salette.

### N-D du Laus et Val-des-Bois

vous renseigne sur les activités se déroulant dans la région.

**Faites-vous connaître...**

**vous avez droit à la parole...**

Un abonnement au **bulletin** vous assurera une livraison hebdomadaire et vous permettra d'épargner de l'argent.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT.

TAUX:	1 an	5.00	nom	_____
	2 ans	9.00	adresse	_____
	3 ans	12.00	code	_____

en dehors du Canada, ajoutez \$1.00

envoyez à:

ABONNEMENT  
Le Bulletin  
C.P. 30, Buckingham, Qué. J8L 2X1

# Nécrologie

**D'AOUST** - M. Gaston du 82 Chemin Montréal, Masson, est décédé dimanche, 2 mars, à l'âge de 55 ans. Outre son épouse Fernande Girard, il laisse sa mère Mme Josephat D'Aoust; 1 fille, Mlle Ginette de Masson; 1

frère: Jean-Charles de Masson; 2 soeurs: Mme Wilfrid Tougas (Raymonde) d'Angers et Mme Mathieu D'Aoust (Thérèse) de Buckingham. La dépouille reposait à la maison funéraire Brunet, 115 Maclaren,

Buckingham. Funérailles le 5 mars en l'église Notre-Dame des Neiges, 4h. p.m. Inhumation au cimetière de Buckingham.

**GODIN** - Mme Rudy née Jeannette St-Amour du 226 Carruthers, Ottawa, est décédée dimanche, 2 mars 75, à l'âge de 64 ans. Elle était l'é-

pouse en lères noces de feu Simon St-Jacques, et en 2e noces de Rudy Godin. Elle laisse 2 fils: Gilles de Mascouche; Ronald de Buckingham; 2 filles: Mme Gilles Pilote (Odette) de Buckingham; Mlle Simone de Montréal; 2 frères: Pierre et Maurice de N.D. Salette; 2 soeurs Mme Eddy Lalonde (Simone) et Mme Octave Lalonde (Florida) de Sudbury ainsi que 8 petits-enfants. La dépouille reposait à la maison funéraire Brunet, 115 Maclaren, Buckingham. Funérailles 5 mars en l'église N.D. de la Salette, 2 hres. p.m. Inhumation au cimetière paroissial.

**BELANGER** - Mme James, née Pearl Miller, de Val-des-Bois, est décédée le vendredi 7 mars 1975, à l'âge de 62 ans. Elle était l'épouse de feu James Bélanger. Elle laisse 2 fils: Ralph, de Val-de-Bois, Douglas, d'Ottawa; 2 filles: Mme Léo-Paul Daoust (Jane), de Masson, Mlle Linda, d'Ottawa; 2 frères: Edmond, de Templeton, et Arthur, de Poltimore; ainsi qu'une petite-fille, Elaine. La dépouille reposa à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, à Buckingham. Les funérailles eut lieu le lundi 10 mars, en l'église Notre-Dame-De-La-Garde, Val-Des-Bois, à 10h a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

**BOURGEOIS** - M. Hector, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 6 mars 1975, à l'âge de 66 ans. Outre son épouse Marie Hoffman, de Montebello, il laisse 4 frères: Robert, de St-Emile-de-Suffolk, Rock, de Gatineau, Philippe, de Brownsburg, Bernard, de Montebello; 3 soeurs: Mme Auguste Hébert (Jeannette), de Montebello, Mme Roméc Yelle (Marguerite), de Montebello, Mme Collin Vantil (Thérèse), de Ste-Rose. La dépouille reposa au salon Roger Champagne, de Montebello. Le départ eut lieu le lundi 10 mars 1975 à 2 h 15 p.m., pour service en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours, de Montebello à 2 h 30 p.m. Inhumation au cimetière paroissial.

**POMMAINVILLE** - M. Alexandre, est décédé le jeudi 6 mars 1975 à Buckingham à l'âge de 79 ans. Epoux de Marguerite Turcotte, demeurant au 163 rue St-Jean, Thurso. Il laisse 4 filles, Mme Do-

nat Roy (Yvonne), de Thurso; Mme Raymond Thivierge (Yvette); Mme Hector Roy (Simone); Mme André-Marc Boyer (Germaine), de Gatineau; 19 petits-enfants. La dépouille reposa au salon J. Hubert Villeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service le lundi 10 mars à 10 heures a.m. en l'église paroissiale de St-Sixte. Inhumation au cimetière au même endroit.

nat Roy (Yvonne), de Thurso; Mme Paul-Emile Richer (Annie-Jeanne); Mme Daniel Chénier (Laurianne), de Lachute; Mme Roméo Dumouchel (Laurette), de Duhamel; Mme Paul Perron (Fleurette), de Fabreville; Mlle Lauraine, de Ripon; 2 fils, Léo-Paul, de Deux-Montagnes; Lauriant, de Ste-Thérèse, Québec; 16 petits-enfants. La dépouille reposa au salon J. Hubert Villeneuve, de Ripon. Service le dimanche 9 mars à 2 h 30 p.m. en l'église paroissiale de Ripon. Inhumation au cimetière du même endroit.

## Nouvelles de la Légion

par IVAN SPATE

Vous vous souvenez sans doute de l'histoire du jeune André St. Amour qui demandait de l'aide à la Légion pour se procurer un membre artificiel. La Légion a réussi à obtenir ce qu'il demandait de la "Marche des Dix Sous".

Et bien, encore des bonnes nouvelles pour le public. Une autre demande a obtenu du succès: entre autre, une chaise roulante pour Daniel Bowman de Masson. J'ai reçu un avis de M. Paul Roy, directeur de la "Marche des Dix Sous" m'apprenant que le plein montant de \$414.00 avait été payé en plus d'une donation de \$60.00 de leur Orange Lodge.

Ceci est une bonne exemple de ce que vous pouvez obtenir si vous savez où vous adresser.

La seule chose, que la "Marche des Dix Sous" demande c'est que ces "cas" soient publiés dans les journaux locaux, ceci leur aide à obtenir des subventions des gouvernements. Nous envoyons une copie de tous les cas au Club Lions de Buckingham pour éviter des duplications.

Souvenez-vous bien que "LA MARCHÉ DES DIX SOUS PROCURE DE L'EQUIPEMENT ET DES SERVI-

CES POUR DES CEN-TAINES DE PERSONNES DANS LE BESOIN": Qu'ils soient de la ville ou de la campagne, peu importe leur religion, race ou origine. Qu'ils soient enfants ou adultes, les infirmes de la province peuvent demander et recevoir de l'aide de la "Marche des Dix Sous", y compris des chaises roulantes, membres artificiels et tout le nécessaire orthopédique. Ces services sont gratuits.

Avisez la Filiale No. 54 de vos besoins et nous contacterons la "Marche des Dix Sous" à Montréal. C'est là le but de la création de cet organisme.

En terminant, un peu d'humour à la japonaise! - Un sergent de l'aviation japonaise parlant à ses hommes leur dit - "Premièrement je veux que vous montiez vos appareils à environ un mill- d'altitude, deuxièmement, je veux que vous pointiez nez en bas à toute vitesse, troisièmement, je veux que vous écrasiez vos avions sur les bateaux américains et que vous les tuez tous!" - Un soldat japonais leva la main - "Oui, vous avez une question? demande le sergent?" - Le pilote très sérieux - "Je veux savoir si vous avez complètement perdu la boule?"



A-75-015

## AVIS

Nous avons les résidents sur la route 309 se rendant chez Dale Brown, ainsi que ceux sur la route de Mayo jusque chez Grégoire Lavelle, que le camion de vidanges passe depuis cette semaine à tous les mardis.

Pour les personnes demeurant sur la 4e Concession; le camion ira également le mardi à l'exception de ceux habitant au début de la rue, le camion passera le lundi.

## Librairie Buckingham

Fourniture de bureau  
d'école  
de réception

Livres, revues  
Cartes de souhaits  
Papier d'emballage  
Cadeaux, jouets  
Chandelles

986-5913

Arbres de bonbons,  
avant-gout printannier.

Jeux de cartes,

etc...



## La Boutique Bleue Fleuriste

Fleurs pour toutes occasions

- Tributs floraux
- Fleurs pour vases
- Bouquets de nocés
- Fleurs sèches
- Plantes
- Corsages
- Arrangements pour hôpitaux
- Arrangements de bonbons

986-5136



533 rue Principale, Buckingham, Qué

## Buckingham - Quartier N.-D. de la Salette

Une soirée des plus vivantes groupait les organisateurs et les bénévoles qui ont fait du Carnaval 75 un vrai succès. Non, non, le bénévolat n'est pas mort, il est bien vivant, car les participants à la soirée étaient bien une cinquantaine qui ont fêté, les plus tenaces jusqu'au soleil levant. Quelques faits du Carnaval:

Lucie lère, fille de M. Mme Gaston Morissette fut couronnée reine du Carnaval; les 2 princesses furent Madeleine St-Amour et Gaétane Malette.

La température douce des deux dimanches n'a pas permis la sortie des berlines, des cotteurs, mais Gary peut se vanter d'avoir réussi sa parade.

Mme Christian Lajeunesse avait la charge d'organiser les repas des 2 dimanches. Le dernier dimanche, elle avait préparé 17 chaudrons de cipaie. Environ 700 personnes ont savouré une assiettée débordante d'un vrai délice. Et que dire du gâteau "Reine Elizabeth".

Le vendredi et samedi, Mme Garcia Chalifoux servait une bonne variété de plats.

Jamais il n'y avait eu une telle foule dans les deux salles. Plusieurs clubs de l'Age d'Or de Hull, Gatineau, Buckingham et N.D. Laus avaient répondu à l'appel du Club local. Quelques-uns disaient: "Pourquoi pas organiser cet été une rencontre de tous les clubs de l'Age d'Or à la Salette?" Bonne idée!

La messe en latin à l'ancien temps a certes plu à un bon nombre. Cependant, il manquait 2 choses: La clochette et le "C'est la grâce que je vous souhaite, au nom du Père, et...". Merci à M. Félix D'Aoust et ses aides de Masson qui nous ont servi un régal pour nos oreilles. Vous reviendrez, hé?

C'est l'année de la femme. Il y a beaucoup d'hommes qui se feraient battre au transport de la brouette

### Comité Culturel Loisirs de Masson

#### PATINAGE ARTISTIQUE:

Lors de la réunion d'informations sur le Patinage Artistique, mercredi, 5 mars, le professeur de cette discipline: Céline Séguin a renseigné les parents sur plusieurs détails concernant le Patinage Artistique. Ainsi, Céline a donné quelques conseils pour l'achat de bons patins, quelques précisions sur le costume le plus adéquat, à porter, sur la fréquence de l'aiguisage des patins, etc. Elle a également abordé la question des écussons, celle des compétitions locales et surtout l'éventualité et la nécessité pour l'an prochain de cours privés pour les jeunes qui ont des aptitudes dans le domaine du Patinage Artistique. Ces cours seraient toutefois très dispendieux: \$3.00 pour 15 minutes. Il faudra donc prévoir pour cette discipline un plus grand nombre d'heures de glace et l'embauche d'un professeur additionnel. Les parents désireux de discuter de tous ces points peuvent rencontrer Céline à l'aréna municipale tous les mercredis entre 4.30 et 5 p.m. avant les cours. Merci aux nombreux parents qui ont assisté à cette rencontre et qui ont prouvé leur intérêt vis-à-vis de la participation de leur enfant à cette discipline.

#### ARTS PLASTIQUES:

Il n'y eut d'atelier le 3 mars à cause d'une défectuosité du système de chauffage à l'Hôtel de Ville. La session prendra fin le 24 mars au lieu du 17 comme annoncé. Ainsi s'achèveront 10 semaines d'ateliers pendant lesquelles il faut mentionner l'ardeur, la persévérance et la ténacité de tous les jeunes qui ont participé, sans oublier les monitrices dévouées et fidèles. Nous apprécions beaucoup le travail admirable de la responsable de cette discipline, Rita St-Pierre, toujours si gentille et si disponible. Grâce à toutes les dames qui ont aidé bénévolement 60 jeunes de 5 à 10 ans ont pu donner libre cours à leur imagination en créant de très belles choses avec de la gouache, du plâtre etc. Ayant travaillé chaque semaine avec tout ce monde, j'ai pu constater le dévouement inlassable de toutes les monitrices et la participation intéressée de tous les jeunes. C'est un plaisir toujours renouvelé que de travailler avec eux. Déjà nous planifions pour l'an prochain et les projets ne manquent pas. Nous serons toujours heureux d'en faire profiter les jeunes de Masson.

Aline Tremblay, Prés. C.C.

chargée par Mme Omer Binette.

Mme Roméo Quevillon est toujours à l'Hôpital de Buckingham. M. Eugène Quevillon a subi avec succès une opération difficile à l'Hôpital Générale d'Ottawa, et M. Hermann Larocque est revenu à la maison à notre paroisse. Mme Mageau a subi une opération à Buckingham.

Mme Noel Boucher se préparait à partir pour Valleyfield dimanche matin quand elle s'emberlicota dans ses tapis, fit une chute et se brisa (pense-t-on) une épaule; elle se rendit à l'Hôpital de Buckingham mais continua quand-même vers Valleyfield. C'est tout se que l'on sait aux dernières nouvelles.

Plus de 60 candidats Chevaliers de Colomb passaient le 1er degré de l'Ordre, dimanche dernier à Val-des-Bois. Une dizaine étaient de la Salette.

M. Alfred Larocque fêtait ses 81 ans le 2 dernier. Il est actuellement pensionnaire dans un foyer à St-Joseph d'Orléans. M. Eloi St-Amour aura 79 ans le 11 du mois et Mme Honoré Latour de Buckingham célébrera ses 88 ans le 12 mars.

Le Club Castor organise une dernière sortie pour samedi prochain. Ceux qui veulent participer doivent donner leur nom avant le 13.

Une soirée au profit de la paroisse aura lieu samedi, 22 mars à l'école. Il y aura de magnifiques et nombreux

cadeaux. On y fera tirer gratuitement une plante ornementale qui décorait l'église. Nos trois magasins locaux et le magasin Renaud de Poltimore que plusieurs de nous encouragent, ont fourni un panier de provisions de \$50. environ qui sera tiré le soir de la fête.

Un petit renseignement qui pourrait rendre service à quelques lecteurs: Mlle Rita Boileau pourra donner des certificats de baptême et autres à ceux qui ne peuvent "frapper" le curé à la maison. Elle a fait ce travail longtemps à N.D. Laus. Elle demeure immédiatement en avant de l'église.

Bur.: 986-8422 Res.: 986-2663

**B. Laurent Bertrand c.a.**

COMPTABLE AGREE

885 JAMES BUCKINGHAM

986-3393

**Jean-Marie Bertrand et associés**

COMPTABLES AGRES

164 est, Maclaren Buckingham

# GRANDE OUVERTURE

855 BOUL. GREBER  
POINTE-GATINEAU

VENEZ VOIR NOTRE GRANDE VARIETE  
DE TAPIS

PLUS DE

# 600 ROULEAUX DE TAPIS

POUR SALON — CUISINE — CHAMBRE A  
COUCHER — UN CHOIX FORMIDABLE

Shag, Twist, Flush, Saxony, Splush,  
Loops, Tapis commercial

TOUT EST EN SPECIAL POUR

L'OUVERTURE DE NOTRE  
NOUVEAU LOCAL

VOUS NE POUVEZ PAS TROUVER PLUS BAS PRIX

CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES

CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES

# GATINEAU

1515, boul. GREBER  
GALERIES GATINEAU, Pte-Gatineau

771-7404  
A FRAIS VIVRES

CHARGEX

# LES ICE CAPADES: UNE FEERIE QUI ENCHANTE TOUTE LA FAMILLE

De la couleur! De la musique! Du rire! Des scènes fabuleuses! Un merveilleux divertissement! Tel est le tout nouveau spectacle des Ice Capades à l'affiche du Centre municipal d'Ottawa, du mardi 18 mars au dimanche 23 mars.

La grande étoile de notre distribution n'est nulle autre que la championne canadienne et mondiale de patinage artistique, Karen Magnusson.

Angela Ross de Pembroke et Jocelyn Alain de Gatineau, 2 membres du ballet sur glace, ont certes hâte de s'exécuter devant leurs nombreux amis de la région.

Dans l'étonnant numéro d'ouverture "Réflexion", toute la glace s'anime d'un ruissellement d'images brillantes que réfléchit un jeu de miroirs.

Puis le spectacle vous transporte au pays du hamburger dans "The Golden Hamburger Caper", mettant en vedette Ronald McDonald (joué par le patineur acrobate David Sadleir) entouré d'une folle ribambelle de personnages empruntés au voisinage des Arcs d'Or.

Exploitant la magie du film, nous présentons "Les Saisons" où vous admirerez le superbe patinage adagio de Roy et Sandi Wagelein dans l'Été et le fougueux Sashi Kuchiki dans le Printemps.

Cette année, les Ice Capets interprètent un numéro de précision à la Texane acclamé partout dans le monde: "Les Rangettes".

Puis tout l'équipage monte sur le pont pour interpréter "Ship-A-Hoy", une scène exubérante qui rappelle un ancien film de Bushy Berkeley. Nous donnons à la patinoire le décor d'un cuirassé et nous donnons à Julie Holmes le rôle de la favorite des matelots, qu'elle interprète en extraordinaire virtuose du patin.

"Soul-Rhythm-Blues" vous offre des blues et du jazz entremêlés de musique du Sud et de chants bibliques, sur lesquels le nouveau et sensationnel duo de Richard et Donna patine avec une coordination parfaite.

Quand vient "Gypsy Magic", la glace se transforme en camp bohémien ceinturé de torches et les patineurs jouent le rôle de ces nomades à l'allure frustre. Sarah Kawahara et le

dynamique Richard Ewell sont les principaux exécutants.

Le final "Carnaval", aux jeux de couleurs grandioses, représente la rue du Canal en pleines festivités du Mardi Gras. La troupe entière participe à la gaieté de cette fête populaire où se mêlent les couleurs vives, les masques grotesques et les coiffures extravagantes.

Le comique anglais Terry Head dépeint fort humoristiquement un "Garde écossais" puis, à une autre occasion, il anime non moins drôlement une "Poupée". Le duo canadien de Johnny LaBrecque et Bob Mac s'enrôlera dans la marine française pour... vous faire rigoler. Kevin Maloney, un nouveau venu, vous apparaîtra comme un casse-cou sur patins par son incroyable démonstration de sauts de barils.

## RECTIFICATION

Dans notre édition du 6 mars, on aurait dû lire que les cours de tissage présentés à la salle de l'aréna de Buckingham étaient offerts par le Service d'Éducation aux Adultes à la Polyvalente de Buckingham et non pas par le Centre de Main-d'œuvre du Canada.



THE RANGERETTES

C'est dans un montage à la Texane que les Ice Capades, cette équipe universellement reconnue de patinage de précision, salue les réputées "Rangettes" du Collège Kilgore dans "Les Rangerettes", scène du spectacle entièrement nouveau des Ice Capades qui sera présenté au Centre municipal d'Ottawa à compter du mardi 18 mars jusqu'au dimanche 25 mars 1975.

Lots doubles - 25,000 pieds carrés à Angers  
Bungalow neuf, 3 ch. à coucher,  
rue Pierre Laporte

LEA COMTOIS,  
AGENT  
RES.: 986-2014  
TEL.: 777-5241

Napoleon Pizzeria et Restaurant 495 PRINCIPALE BUCKINGHAM

Pizza de tous genres - Smoked Meat - Sous-marin  
Shish Kebab style oriental  
Service rapide et courtois.  
LIVRAISON GRATUITE 5 P.M. A 2 A.M.  
986-9005 / 986-6461

COURTIERS EN ASSURANCE 986-3429

A. E. Fournier Inc.  
(ANCIENNEMENT BOULADIER ASSURANCES)  
534 PRINCIPALE BUCKINGHAM

Estimation gratuite TEL.: 986-8300

Plomberie Delorme  
M. LAVIGNE, PROP.  
Plomberie - Chauffage - Réparations  
340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.Q.

LIVRAISON GRATUITE 986-8555 986-8556

BUCKINGHAM PIZZA  
OUVERT DE 11.00 A.M. A 2.00 A.M. TOUS LES JOURS  
421 PRINCIPALE. BUCKINGHAM

ALINE BOURBONNAIS FILION  
Service Immobilier

LA COMPAGNIE DU TRUST UNI  
84 Maclaren, Buckingham,  
Quartier Masson.  
Tél. 986-3187/Rés. 986-6353

BUCKINGHAM, P.Q. 986-3834

Honoré Cadieux Inc.  
Maison funéraire - Ambulance  
322 PRINCIPALE Lorenzo Cadieux, prés.

FERME LES MARDI ET JEUDI SOIR

Dr. Alain Ouellette  
CHIROPATICIEN  
Bureau: sur rendez-vous 986-8186  
108 St-Joseph Buckingham, Qué.

## MARS EST LE MOIS DE LA CROIX-ROUGE

Plongée sous-marine

Un groupe de personnes sont à organiser un club de plongée sous-marine. Notre but principal est de regrouper et divertir les adeptes de ce sport. Les activités débuteront en mai prochain.

Alors, tous ceux intéressés à se joindre à nous, peuvent obtenir des informations en communiquant avec Mitch Articles de Sport du 490 rue Principale, Buckingham, Tél.: 986-5718.

J. D. Berthel (1965) Inc.  
400 Main St. Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL  
PRESIDENT  
BUS: 986-3314 RES: 986-2083

# Cercle des Jeunes Naturalistes

Parmi les nombreuses activités des Cercles des Jeunes Naturalistes en 1975, le concours "J'embellis mon milieu" s'inscrit au premier rang.

D'abord, parce qu'il intéresse non seulement les 20,000 membres de cet organisme, mais aussi tous les autres jeunes de moins de 20 ans, qui désirent participer à ce concours dont le but essentiel est la protection de l'environnement. Ensuite, parce que les participants peuvent se mériter des prix dont la somme s'élève à \$2,100 ainsi que des volumes, du matériel pour étudier la nature, des articles de sport, etc.

Les Prévoyants du Canada ont voulu s'associer aux C.J.N. pour stimuler la plus grande participation possible des jeunes dans toutes les régions du Québec: Le Président, M. Marcellin Tremblay, a déclaré à ce sujet:

"La jeunesse et la protection de l'environnement sont indéniablement deux sujets de premier plan dans notre société et c'est

pour montrer l'importance que nous accordons à l'un et à l'autre que nous avons entrepris de nous associer aux Cercles des Jeunes Naturalistes à l'occasion de ce concours".

D'autre part, le Président général des C.J.N., le Père Dollard Senécal, s.j., a tenu à préciser:

"Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur l'assistance financière des Prévoyants du Canada pour lancer ce concours et lui donner une très large diffusion. Je souhaite que ce geste soit bientôt imité par d'autres sociétés industrielles ou commerciales, qui voudront contribuer de façon efficace à l'éducation des jeunes et des adultes pour la protection de la nature et l'amélioration de notre milieu de vie".

Les fiches d'inscription au concours sont disponibles dans tous les bureaux régionaux des C.-J.N. et des Prévoyants du Canada, ainsi qu'au Jardin botanique de Montréal, où se trouve le Secrétariat général du mouvement.

Les meilleurs travaux seront choisis par un jury de 7 personnes, représentant à la fois diverses régions ainsi que les milieux de l'enseignement, des loisirs, de l'information, des arts, des universités et des municipalités. Ce sont:

M. Jean Besré  
Comédien

Dr Benoit Bundock, m.d.,  
président  
Comité consultatif sur  
l'Environnement

M. André Champagne,  
directeur  
Parcs et Jardin botanique  
de Montréal

M. Maurice Guérin,  
Président  
Commission scol. rég.  
du Lac St-Jean

Mme Marielle St-Hilaire,  
maïresse  
Commissaire à la Com.  
scol. de Rimouski

Dollard Morin, journaliste  
"La Presse"  
Président du Service rég.  
des Loisirs de Montréal

Dr. Victorien Lavoie,  
doyen

Faculté des Sciences de  
l'Agriculture et de l'Alimentation  
Université Laval.

La date-limite pour les inscriptions a été fixée au 1er août et tous les travaux devront parvenir avant le 1er sept. 75, aux Cercles des Jeunes Naturalistes, 455, rue St-Jean, Montréal.

En plus d'un grand prix de \$350., il y aura 3 prix de \$200, \$100 et \$50 chacun, dans les 5 cat. suivantes: élémentaire, 1er et 2e cycle; sec., 1er et 2e cycle; cégépiens et autres personnes de moins de 20 ans.



Service de transfusion sanguine



AIME TRUDEL ELU  
SECRETAIRE

Lors de la 1ère assemblée régulière tenue dernièrement, la Société de Chasse et Pêche Papineau Inc. élitait M. Aimé Trudel comme secrétaire, tandis que M. Richard Fournel était élu comme trésorier et ce sans opposition. Entre-temps M. J. Marcel Guindon a choisi ses officiers alors que M. Eugène Raby sera le vice-président, Jean-Noël Madore responsable des membres, Ernest Varin co-

mité des Loisirs, MM. Henri Robillard, René Laurin et Bernard Chénier comité de recherche, Gaston Laurin, anti-pollution; Guy Lalonde comité protection du gibier; Carol Faubert publiciste et information; et Roger Leduc comité de protection du poisson.

Les membres sont priés de prendre note que l'assemblée régulière se tiendra à chaque premier mercredi du mois. Donc, avis à tous.

## Cabane à sucre Chez Carrière

OUVERTURE LE 9 MARS 1975  
Repas pour tous les goûts. Crêpes, fèves au lard, et grillades de lard et reste.

POUR INFORMATIONS:

Tél.: 427-6662  
Claude Carrière, Prop.  
Monté St-Charles, Papineauville, P.Q.

427-5739  
Réjean Sabourin, Plaisance, P.Q.  
Locataire

Nous ne pouvons pas vous vendre une maison tout assemblée...



mais nous avons tout ce qu'il faut pour que vous la fassiez....

Pour vos matériaux de construction de tous genres, voyez des gens qui s'y connaissent, passez chez-nous....



**Mercier  
Matériaux  
Inc.**

ROUTE 309, MASSON, QUE.  
986-3361

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR LE CONSOMMATEUR! GRATIS!

Ainsi, dans un numéro récent:

- comment peindre votre maison
- l'achat d'une voiture
- comment choisir des jouets non dangereux
- la sécurité à bicyclette
- les tissus inflammables
- l'achat et la congélation des viandes
- nombre d'autres sujets importants

Vous trouverez tous ces articles dans Contact, un bulletin d'information publié onze fois par année par le ministère de la Consommation et des Corporations.

Chaque numéro contient des renseignements précieux pour le consommateur car, à mon ministère, VOTRE PROTECTION, C'EST NOTRE AFFAIRE.

Pour recevoir Contact gratuitement, utiliser le coupon ci-dessous.

*André Ouellet*

Consommation et Consumer and  
Corporations Corporate Affairs  
L'honorable André Ouellet, ministre

### CONTACT

À: Le Consommateur,  
Case postale 99-C,  
Ottawa/Hull, K1N 8P9

Veillez ajouter mon nom à la liste des abonnés de "Contact".

version française

English version

Nom \_\_\_\_\_  
(en lettres moulées s.v.p.)

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

# Comité Culturel La Lièvre

EXPOSITION-VERNIS-SAGE

Ne manquez pas le ver-

nissage-exposition du peintre-sculpteur Jacques Racine qui présentera le Comité Culturel

la Lièvre les vendredi et samedi, 21 et 22 mars prochain à l'Atelier Michel à Masson. Racine y présentera une série d'oeuvres symboliques accompagnés de diverses pièces utilitaires.

## ECHEC

Nous rappelons aux gens que l'Atelier d'Échec est en marche depuis lundi dernier et nous invitons tous ceux et celles qui veulent se joindre au groupe à se présenter à la Polyvalente au local A-143 lundi, 10 mars, 7 h. à 10 h. p.m.

## ATTENTION

Le Comité Culturel la Lièvre organise pour vous Madame, un Cercle de cartes, qui débute le 12 mars, au Pavillon des Dynamiques d'une heure à quatre heures. Et aussi le soir, de 7 h. à 10 h. Pour tous les mercredis qui viennent.

Aucune contribution de votre part. Les jeux de cartes vous sont fournis par la C.C.L.

Alors, Madame, aidez-nous à vous divertir en participant. Rassemblez-vous par groupe d'amis.

En espérant avoir votre collaboration aussi souvent qu'il vous sera possible.

Diane Carrière.

## EXPOSITION DE DESSINS D'ENFANTS

Le Comité Culturel La Lièvre et la Bibliothèque municipale lancent une invitation aux parents et à la population en général à venir apprécier les talents artistiques des enfants en se rendant à la Bibliothèque municipale de Buckingham située au sous-sol de l'Hôtel de Ville, rue Charles, aux dates et heures indiquées ci-après:

Lundi, 10 mars, 6.30 à 9 h.  
Mardi 11 mars 1.30 à 4 h.  
Mercredi, 12 mars 1.30 à 4.00 h.  
Jeudi, 13 mars 6.30 à 9.30 heures.

Le vendredi, 13 mars, sera réservé pour le jugement des meilleurs dessins.

Jacques Clément  
Coordonateur du CCL  
986-6544 ou 2390.

# Retour d'un voyage merveilleux en République Dominicaine

Nous apprenons le retour d'un groupe de 50 personnes de la région, dont 19 de la Vallée de la Petite-Nation.

Ce voyage dans ce pays enchanteur situé dans les Antilles était sous la direction de Mme Alfred Mougeot de Masson, qui n'est pas à ses débuts dans ce genre de travail.

Tous ont pu jouir d'une vacance agréable et ont apprécié les contacts amicaux avec les "Dominicains" dont l'hospitalité est chaleureuse, le fait d'être Canadiens, nous donne un beau prestige dans toute l'Amérique Latine.

Cette île au climat tro-

pical entre 80 degrés et 95 degrés, offre de belles plages où les canadiens ont eu le plaisir de se faire brûler et prendre des beaux bains de soleil. Plusieurs étaient très occupés à se faire une collection de coquillages et de coraux sans oublier les étoiles de mer.

Après ce beau séjour passé au son de la meringue, nos amis ont quitté avec regret ce paradis avec l'espoir d'y revenir pour plus longtemps car 15 jours c'est trop court.

Bonne chance à nos canadiens dans leur réadaptation au froid.

Mme Alfred Mougeot.

*Boutik Oriental*  
986-6475  
3 rue St-Louis Masson, Québec

**BELISLE**  
C.P. 160 OTTAWA, ONTARIO  
986-3011 663-6803  
109 TORRAIN, BUCKINGHAM

*Ginette Cardinal* O.A.O.O.  
OPTOMETRISTE  
Examen visuel Lunettes  
Lentilles cornéennes  
121 Galipeau, Thurso, P.Q. 985-2628  
525 Maloney, Gatineau, P.Q. 663-9072  
Lundi, mardi, jeudi: 1.00 - 9.30 p.m.  
Mercredi: 9.00 - 6.00 p.m.  
Vendredi: Thurso - 11.00 - 6.00 p.m.

**Soucy-MERCURY** (VENTES ET SERVICE) LTD.  
ROUTE 8 PLAISANCE QUE MERCURY  
GILLES SOUCY  
PRÉSIDENT GÉRANT GÉNÉRAL  
427-6255  
427-6256  
HULL ET RÉGION: 233-8017

983-2564  
*Diane Robert*  
DIÉTÉTISTE - DIETITIAN  
(Conseillère en alimentation)  
Sur rendez-vous seulement 986-3341 local 244

986-6761  
**Paul Deep Steam**  
NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS  
À LA VAPEUR. SÉCHAGE RAPIDE.  
EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS  
SERVICE DE 24 HEURES  
Estimation et démonstration gratuites

**THURSO AND NATION VALLEY RAILWAY COMPANY**  
**AVIS**  
AVIS est par les présentes donné à tous les motoneigistes qu'il est strictement défendu de faire manoeuvrer votre motoneige sur ou près du chemin de fer ainsi qu'au droit de passage de Thurso and Nation Valley Railway Company.  
Si vous êtes trouvés en contravention, vous vous exposez à des poursuites de la loi.  
J.M. Comtois,  
Vice-Président,  
Thurso and Nation Valley Railway Company  
Thurso, Québec 9 janvier 1975

## Election au Conseil no. 10

Lors du mini-congrès régional des associations-sociétés de chasse et pêche de l'Outaouais, les délégués présents se sont voté un nouveau président en la personne de M. Jacques Bériault de Gatineau (Pte.).

A sa 1ère assemblée, M. Bériault a procédé à la formation de ses comités.

Le nouveau vice-prés. sera M. Cécil Crêtes de Kazabazua, le sec. sera sous la surveillance de M. Marcel Guindon également de Gatineau continuera d'être à la charge du trésor.

M. Fernand Marciel dirigera le comité de recrutement, M. Pierre Besner celui des loisirs-promotions, tandis que Jean Deschatelets prendra la charge des droits et privilèges. Le Congrès 1976 sera sous la surveillance de Cecil Crêtes et Yvon Léveillé de Gracefield

Le nouveau comité de la publicité a été confié à Robert Miron, animateur au Télé 3 Hull.

La prochaine assemblée de la régionale No. 10 aura lieu le mardi, 18 mars au salon-bar Lachapelle à Kazabazua pour 8 heures p.m. (20 h.)

Robert Miron, publ.



M. FERDINAND DANIS

### REMERCIEMENT:

Nous désirons remercier nos parents et amis pour marques de sympathie par bouquets spirituels, cartes, et autres, lors de la perte d'un père et époux chéri. Survenu le 19 février 1975.

Son épouse et sa fille, Mme Georges Thibeault et famille.



PAPETERIE D'AFFAIRES

## THERMO-GRAVÉE

pourquoi payer plus?

peut-être pour moins?

Cartes d'affaires  
• Cartes d'annonces  
En-têtes de lettres et enveloppes



Laissez-nous vous aider à choisir



La Papeterie de Mariage

de RAINBOW

fait les délices

de la fiancée

FAIRE-PART ET INVITATIONS



## Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUE.

105 PRINCIPALE, ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

986-5082

J8L 2R7

663-0131

983-2616

## Baseball Outouais

### Assemblée le 18 mars à Gatineau

Le secteur Outouais de la Féd. du Baseball Amateur du Québec, tiendra une importante assemblée pour représentants des Loisirs au Pavillon Sanscartier, Gatineau, mardi 18 mars 8 h. p.m. A l'agenda on retrouvera la présentation de l'exécutif, du secteur, organisation de zone et affaires nouvelles. De plus, on sera appelé à choisir un exécutif pour la nouvelle saison de baseball. Présentement au sein de l'exécutif on remarque J.-Guy Beaudin président, Roger Poirier v.p., des majeures; Fernand Régimbald v.p. des mineurs; Michel Morin secrétaire, Claude Huart registraire, Jean-G. Cloutier représentant

des instructeurs et Guy Charron représentant des arbitres. Au cours de l'assemblée, on devra procéder à la nomination d'un administrateur. Présentement, la zone veut réintégrer les équipes des municipalités de Thurso et Masson aux municipalités de Angers, Buckingham, Gatineau, Pte.-Gatineau, Touraine et Templeton. Les municipalités ontariennes de Blackburn Hamlet et Vanier demeureront dans le circuit, mais l'on veut que les municipalités de Québec qui avaient abandonné, reviennent. Donc, si vous êtes intéressés, les loisirs de votre municipalité se doivent d'être présents.

# Ameublement et machines de bureau

COLE ARTOPEX 3M



Model 001  
\$199.00

Model 101F  
\$299.00

Model 107  
\$429.00



OLYMPIA

VENTE - SERVICE - LOCATION

Dactylos - Calculators



OLYMPIA  
CALCULATRICE  
ELECTRONIQUE  
MODELE CD 71

\$99.95

avec rechargeur

batteries,  
électrique  
avec mémoire  
clif de pour-  
centage.

#### INFORMATIONS

Les Entreprises Commerciales Outouais Inc.

585 James, Buckingham, Qué.  
986-5082

663-0131

St-André-Avellin, Qué.  
983-2616

## Ligue balle molle Centrale Laurentide

### ASSEMBLEE GENERALE LE 18 MARS

La ligue de balle-molle Centrale Laurentide de Buckingham tiendra sa 1ère assemblée générale annuelle, mercredi, 19 mars, 9 h. p.m., hôtel Windsor. Tous les intéressés à faire partie de l'exécutif doivent être présents. Aussi, les nouvelles équipes intéressées à ce joindre au circuit David Hayes peuvent obtenir des informations à 986-5795. L'an dernier le circuit était composé des Flyers de l'Hôtel Windsor, Légionnaires du Local 54, IGA, Taverne Norm et Alexandra.

#### BASEBALL

De plus, au cours de la soirée du 18 mars, une assemblée pour le baseball secteur Buckingham quartier Buckingham, se tiendra à 7 p.m. au même endroit. Les intéressés aux postes d'instructeurs ou gérants sont les bienvenus. Avis à tous. On vous attend.



# FORE...MIDABLE!

Maintenant, il ne sera plus obligatoire d'être un pensionnaire du Château Montebello pour être autorisé à y jouer au golf.

Désormais, vous pourrez vous aussi profiter de notre magnifique parcours de 18 trous.

Vous n'avez qu'à vous inscrire à notre Club Après-3. Moyennant une contribution de \$100 (abonnement individuel) ou \$150 (abonnement familial), chaque jour, à partir de 3h de l'après-midi, vous pourrez profiter du parcours de golf du Château Montebello. Au plus beau de l'été, pensez-y, ça vaut le coup, cinq bonnes heures de golf avant le coucher du soleil. Comme de bien entendu, vous avez droit aussi au chalet pour jouer votre dix-neuvième trou...

À partir de 3h chaque jour

C'est une belle invitation. Profitez-en. Joignez-vous au Club de Golf Après-3.

Vous n'avez qu'à remplir le bon ci-dessous et le poster au directeur des Sports, Le Château Montebello, Montebello, Québec J0V 1L0.



## club après-3

club de golf du Château Montebello

Je suis intéressé à devenir membre du Club Après-3

- Abonnement individuel \$100  
 Abonnement familial \$150

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Code Postal \_\_\_\_\_

CP Hôtels  
*Le Château  
Montebello*

# SPORTS

PAR YVAN PATRY



## Ligue Hockey Junior 'B', district d'Ottawa

BUCKINGHAM NIVELE LA SERIE 2-2.

Les Castors de Buckingham ont nivelé les chances dans la série semi-finale "A", de la division N.-E. du circuit Poissant, suite à une victoire serrée de 10-9 sur les 72's d'Embrun après 2 périodes de prolongation lors du 4e match disputé à Embrun dimanche soir dernier. C'est le 2e but du match de P. (Duffer) Chrette qui brisa l'égalité 9-9 pour donner la victoire de 10-9 à nos porte-couleurs. M. Deschatelets et M. Pérès ont dirigé l'offensive des Castors avec chacun 3 buts pour un tour de chapeau. E. Fillion et E. Scullion ont complété pour les vainqueurs. N. Villeneuve a été le meilleur des 72's avec 3 buts pour le tour du chapeau. F. Servant en a compté 2, tandis que A. Clément, G. Moore, D. Goudreau et R. Laplante ont complété. Le match s'est disputé à vive allure alors que l'officiel et ses aides ont eu fort à faire pour séparer quelques escarmouches. 2 joueurs des 72's ont été expulsés du match un pour avoir pointé la lame de son bâton dans la poitrine de M. Deschatelets et l'autre comme 3e homme dans une bagarre. Des suspensions de 3 parties ont été décernées à ces 2 joueurs. Nos porte-couleurs possédaient une avance de 5-3 après la période initiale, tandis que les 72's possédaient une avance de 7-6 après la période médiane. A la 3e période, les 2 équipes étaient à égalité, ainsi qu'à la 1ère période de prolongation. Les Castors ont dirigé un total de 58 lancers contre le duo Stenson-Desjardins, tandis que les 72's ont dirigé 34 contre le duo Marcoux-Poisant. Les quelques 150 amateurs présents ont assistés à une avalanche de buts au cours du match, 19, alors qu'à tour de rôle, les équipes prenaient une avance ou nivelaient le pointage. C'est une passe de M. Deschatelets alors que la rondelle frappa le patin de Charette pour se loger derrière le filet adversaire. S. Haspect et M. Pilote de l'organisation midjet de Buckingham ont participé, et Pilote a récolté 2 mentions d'aides.

Vendredi soir dernier, les Castors avaient surpris les 72's par une victoire de 4-0. M. Pérès a dirigé l'offensive avec 2 buts, tandis que P. Charette et P. Cameron ont complété. Nos porte-couleurs ont dirigé 43 rondelles contre 29 pour les 72's. Les 2 équipes étaient à égalité 0-0 après la période initiale, mais nos Castors avaient saisi une avance de 3-0 après la période médiane.

### ELIMINATOIRES

La série semi-finale "A" s'est poursuivie mardi soir à

Buckingham et se poursuivra jeudi soir à Embrun pour le 2e. Si un 7e est nécessaire, il se disputera probablement vendredi soir à Buckingham. On doit trouver un gagnant pour vendredi soir. Advenant une victoire des Castors, ils auront le droit de choisir le bye ou de poursuivre les activités entre le gagnant de la série Hawkesbury-Gatineau. Hawkesbury mène 3-1.

### TROIS CASTORS PARI LES MEILLEURS COMPTEURS.

Le rapport final général des statistiques de la Ligue de Hockey Junior "B" du District d'Ottawa révèle que chez les meilleurs compteurs du circuit, trois porte-couleurs des Castors sont inscrits.

Michel Pérès qui a terminé 2e compteur dans la division Nord-Est, termine en 6e position, tandis que son coéquipier, Pierre Charette termine en 9e. Mario Deschatelets qui a manqué plus de 10 parties du calendrier régulier, termine en 11e position, ex-quo avec Ron Breaux du Spencer-ville et Tom Hill du Kemptville.

Dick Byers de l'équipe Cardinal a remporté le championnat des compteurs avec une fiche de 49 buts et autant d'aides pour 98 points.

—Mike Kelly du Cornwall en 2e, est loin derrière quatorze

points de moins avec une fiche de 45 buts et 39 aides pour 84 points.

Pour la meilleure moyenne des gardiens de buts, Kevin Popkey des Ailes Bleues de Perth a terminé en 1ère position avec une moyenne de 2.87. Il a accordé 68 buts et 1,424 minutes jouées. Glen Duncan des 72's de Vanier se classe en 2e avec 3,00 pour 84 buts alloués en 1680 minutes jouées.

Pour le duo Poissant-Marcoux, disons qu'il a accordé 184 buts en 40 matches pour une moyenne d'équipe de 4,60. Il termine en 2e, puisque les Aigles de St-Isidore avec 170 accordés en 40 matches disputés donne une moyenne de 4,25.

Pour les punitions, Pierre Charette des Castors a récolté 132 minutes au banc, tandis que Michel Pérès a visité le banc des pénalités pour 96 minutes, et Mario Deschatelets 47 minutes.

### LES COMPTEURS

NOMS	CLUB	PJ	B	A	Pts	PM
D. Byers	Cardinal	33	49	49	98	107
M. Kelly	Cornwall	29	45	39	84	74
B. Neill	67's	33	44	39	83	26
M. Judge	Westport	35	33	49	82	33
A. Woodbury	Hawkesbur.	40	45	34	79	48
M. Pérès	Buckingham	"	29	39	78	96
C. Lawlor	Morrisburg	32	27	46	73	32
M. White	Navan	40	36	34	70	104
P. Thomas	Vanier	34	33	37	70	74
D. Lamarche	St-Isidore	40	29	41	70	127
P. Charette	Buckingham	"	21	48	69	132
D. Frysell	Navan	"	20	47	67	103
R. Breaux	Spencerville	36	38	28	66	31
M. Deschatelets	Buckingham	40	37	29	66	47
T. Hill	Kemptville	31	27	39	66	10

### CLASSEMENT DES GARDIENS DE BUTS

NOMS	CLUB	PJ	BC	MJ	M
K. Popkey	Perth	26	68	1424	2,87
G. Duncan	Vanier	28	84	1680	3,00
R. Desrosiers	Cornwall	30	88	1600	3,30
P. Newcombe	Arnprior	10	33	580	3,41
P. Nault	St-Isidore	24	86	1400	3,69
R. Nadeau	Brockville	19	61	992	3,69

P.S.

Rappelons que les 72's de Vanier, Ailes Bleues de Perth les Mavericks de Cornwall ont remporté respectivement le championnat des divisions Nord-Ouest, Sud-Ouest et Sud-Est, tandis que les Castors ont remporté celui de la division Nord-Est.

## Tournoi 5 quilles à Buckingham

Un important tournoi de cinq quilles se déroulera à la salle de quilles Haspect, rue Principale à Buckingham, les 5 et 6 avril prochains. Les équipes d'hommes et de femmes se disputeront des bourses et trophées. Chaque équipe est composée de cinq joueurs: Section masculine; section féminine, dispute 5 parties. L'inscription est \$25.00 par équipe, et 50 pour cent servira à la bourse du tournoi. Les cinq joueurs comptent. Les trois meilleurs équipes de chaque section qui auront accumulé

le plus grand nombre de points se mériteront une bourse en argent. L'équipe championne de chaque section se méritera une bourse et un trophée. Le tirage au sort des équipes aura lieu le mercredi, 2 avril à l'Hôtel Windsor, 7 h. p.m.

On peut obtenir des informations en s'adressant à Michel Fecteau, 986-2638, Marc-André Potvin, 986-8280 ou 995-7716 (Ottawa), et Salle de Quilles Haspect 986-3126. Avis aux intéressés.

## Ligue ballon-balai Laurentide de Buckingham

ALEXANDRA ET TAV. MAISONNEUVE EN AVANCE

Les porte-couleurs de la Taverne Maisonneuve et ceux du Alexandra a saisi une avance de 1-0 dans leurs séries éliminatoires respectives de la ligue de ballon sur glace Laurentide de Buckingham.

ALEXANDRA 5 - WINDSOR 0.

Dans la série "A", les porte-couleurs du Alexandra ont blanchi les Flyers de l'Hôtel Windsor 5-0 pour prendre une avance de 1-0. Les frè-

res L. et R. Newton ont dirigé l'offensive avec chacun 2 buts. B. Mahon a complété.

TAV. MAISONNEUVE 4 - MR. GAS I.

Dans la série "B", le Taverne Maisonneuve a maîtrisé le Mr. Gas 4-1 pour prendre une avance de 1-0. R. Middlestead a enregistré 2 buts, tandis que P. Gauthier et M. Desjardins ont complété. L. Stooke a complété l'unique filet du Mr. Gas. Les éliminatoires se poursuivent dès demain soir au Palais des Sports.

### Gonnot Auto Body

ROUTE 8, TEMPLETON EST, QUÉ.

Débosselage, peinture, fibre de verre, chassis, estimation gratuite.

TEL.: 663-2012

C. Gonnot, Assistant R. Gemme, Prés. et Gérant. Tél.: rés.: 663-7661

### J. P. LAURIN, L'ÉC

MONUMENTS DE DISTINCTION DEPUIS 1900

MONUMENTS OF DISTINCTION SINCE 1900



TOUS LES MONUMENTS SONT GARANTIS PAR CERTIFICAT

### ANT. CHARETTE

AGENT  
140 J. F. KENNEDY  
Buckingham, P.Q.  
Bur. 234-0417 - Res. 986-2555

215 RUE YORK STREET

OTTAWA 2, ONT.

Pour un déboursé raisonnable, H & R BLOCK réduira au minimum vos cotisations fédérales et provinciales, dans les limites permises par la loi.

Pourquoi les gens s'acharnent-ils alors à préparer eux-mêmes leurs déclarations?



**H & R BLOCK**

Pour Votre Impôt

56 Chemin Montréal

Masson, Qué.

986-8107

CLAUDE CHARLEBOIS

## Ligue de Hockey Les Bons Copains

**BEAUCHAMPVILLE PREND UNE AVANCE DE 2-0 - MATCH LABONTE CHRYSLER-LES MARCHANDS SUSPENDUS**

Les porte-couleurs du IGA ont saisi une avance de 2-0 dans la série semi-finale "A" du circuit David Hayes, suite à une éclatante victoire de 6-3 sur le Beauchampville dimanche après-midi dernier, tandis que le match de la série "B", opposant Labonté Chrysler et les Marchands de Buckingham a été suspendu, faute de joueurs

pour la 1ère équipe.

**IGA 7 - BEAUCHAMPVILLE 3.**

Pierre Gauthier et Pierre Laframboise ont dirigé l'offensive avec chacun 2 buts, tandis que Jean Grand-Maison, Michel Bourassa et N. Aubé ont complété. P. Leblanc a été le meilleur des perdants avec 2 buts, tandis que G. Larocque a complété.

Dimanche dernier, les champions de la saison régulière ont saisi une avance de 2-0, suite à une victoire de

6-3. Nous n'avons pu obtenir la liste des compteurs.

Entre-temps, dans la série "B", entre le Labonté Chrysler et les Marchands de Buckingham, le match de dimanche après-midi a été suspendu, lorsque la première équipe s'est trouvée avec moins de joueurs requis. Le président, David Hayes et les directeurs auront à étudier le cas. Les éliminatoires se poursuivront au cours des prochains jours. C'est à ne pas manquer.

## Ligue Ballon-balai Labatt 50

**CHARETTE et PARISIEN DEFAIT 3J**

Le C. & P. a remporté la 1ère partie de la série finale 4 de 7, suite à une victoire de 2-0 sur le 3J. Le 1er but des vainqueurs fut enregistré par B. Charette qui décrocha 1 tir du coin de la patinoire, le ballon décrivit une drôle de courbe pour frapper le poteau et tomber derrière le cerbère du 3J. P. Morin compta le 2e but de C. & P. Le match fut serré et l'on assista à des mises en échec devant les buts.

**C. & P. PREND UNE AVANCE DE 2-0.**

Le C. et P. a saisi une avance de 2-0 dans la finale 4 de 7, suite à une victoire serrée de 2-1 sur le 3J. Le C. et P. l'a échappé belle

à la 3e période, car le 3J a ouvert le jeu et a raté de belles occasions. Les compteurs sont J.-C. Charron et C. Dubuc pour les vainqueurs, tandis que B. Bisson a répliqué pour le 3J.



### LIGUE DE HOCKEY LES BONS COPAINS

**IGA CHAMPION** - Dernièrement, les porte-couleurs de l'équipe IGA remportaient le championnat de la saison régulière du circuit David Hayes. On reconnaît sur la photo, en bas, de gauche à droite: Marcel Bourassa, Marcel Périard, Pierre Laframboise, Pierre Desjardins, Paul Côté et Robert Périard. En haut, de gauche à droi-

te: Jean St-Louis instructeur, Maurice Aubé, Pierre Gauthier, Richard Sweet, Michel Robitaille, Gaston Robitaille, Jacques Laframboise, Jacques Clément et Jean Grandmaison et Yves Robitaille, trésorier. Félicitations aux champions.

## Grace a Norm Baril, Buckingham perd Richard Lesage, Pierre Vachon et 2 matches

Une "supposée" omission de Norm Baril gérant-général des Festivals de Hull de la LHMQ a été doublement désastreuse pour les Castors, alors qu'ils ont perdu les services de Richard Lesage et Pierre Vachon pour le reste de la saison, en plus de perdre les victoires enregistrées lors des deux premiers matches de la série. En effet, M. Baril a omis d'enregistrer avant la date limite tel que promis aux dirigeants des Castors, les noms des joueurs en question devant le registraire de l'ODHA, M. Pat Smith. Selon le président Jean-Paul Poisant, cette omission a poussée les dirigeants des 72's à présenter un protêt sur l'inégalité de ses deux joueurs. Aussi, samedi matin, lors d'une réunion, les membres de l'ODHA ont après étude des représentants des équipes, concernées, décidé d'annuler la victoire des Castors dans les deux premiers matches et les accorder aux 72's. De plus, les joueurs ne pourront évoluer pour le reste de la saison avec les Castors. Suite à cette décision, les dirigeants des Castors insatisfaits, ont décidé de porter dans les 48 heures, un rappel au sujet de l'éligibilité des joueurs. Une réponse est attendue dans les jours qui suivent. En attendant, l'instructeur Norm MacMillan des Castors, n'avait pas trop de mots tendres à dire en faveur de Baril et du Président Poisant. D'après MacMillan, Baril a informé par téléphone M. Pat Smith, registraire, le nom des joueurs des Castors, pour ensuite le confirmer le 2 mars en remettant au registraire les cartes des joueurs. Or, les équipes avaient jusqu'au 18 février

pour faire parvenir leurs listes et cartes et ce qui n'a pas été fait pour deux joueurs des Castors. Baril devait le faire pour eux d'après MacMillan.

Toujours d'après MacMillan, le président Poisant est la cause de tout ce qui arrive présentement, en dévoilant les listes des joueurs. De son côté M. Poisant réplique que les Castors ou M. Baril auraient dû faire parvenir un télégramme ou une lettre avec le no. des cartes des 2 joueurs pour rendre officielle l'inscription. Ce qui n'a pas été fait par les parties concernées. MacMillan et ses aides porteront en appel, le jugement pour que les deux joueurs demeurent avec l'équipe, puisque ces derniers deviennent agents libres comme auparavant. N'importe quelle équipe peut les réclamer. Dimanche dernier (soir), après avoir remporté 3 victoires, s'être fait enlevés deux joueurs, les Castors ont nivelé la série 2-2 par une victoire de 10-9 après 2 périodes de prolongation. Entre-temps, nous nous demandons si l'organisation doit toujours fournir des joueurs à l'équipe des Festivals pour que ces derniers par la suite les échangent avec leurs confrères de la LHMQ. Aussi, espérons que M. Baril n'ait pas trop souvent des blancs de mémoire. En terminant, MacMillan se dit confiant que les Castors réussiront à éliminer les 72's lors des deux prochains matches. Hier soir à Buckingham et jeudi soir à Embrun.

**LOT A VENDRE**

8 milles de Buckingham, Route 309 (35)  
grandeur environ 200 x 500 pieds,  
bordé par un ruisseau

Tél.: 986-2818 et 986-2761

TEL.: 986-2411  
REG.: 986-2498

136, RUE CHURCHILL  
BUCKINGHAM, QUÉ.  
JBL 1V9

**Charette**  
**Menuiserie Générale**  
**ARMOIRES**  
PORTES ET CHASSIS

DISTRIBUTEUR PRODUIT DE BETON. READY MIX. BLOC

**RICHARD CYR**

Pour toutes vos informations concernant l'achat d'une voiture neuve ou usagée, consultez **RICHARD CYR**

"nos prix sont plus bas..."

427-6255 - 986-8822

**SOUCY MERCURY**  
**PLAISANCE, QUÉ.**

**Jean-Pierre Lacroix**  
**Aluminium Ltee.**  
R.R. NO. 1 - BUCKINGHAM

**ENTREPRENEUR GENERAL**

**ESTIMATION GRATUITE**

CORNICHES ET REVETEMENT D'ALUMINIUM  
FENETRES COULISSANTES ET THERMO  
FENETRES DOUBLES EN ALUMINIUM

PORTES ALUMINIUM  
PREMIERE QUALITE 2"

DALLES 4" ALUMINIUM EMAILLES BLANC

POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ:

Bureau 986-5663 Résidence d'été 986-6127

# Ligue Hockey Industrielle Buckingham

## KINGS ET COMBINES EN AVANCE.

Les Kings et les Combines ont saisi une avance de 1-0 dans les éliminatoires du circuit Lacelle, suite à des victoires respectives de 4-3 sur les Royaux et 4-2 sur les Flyers, lors du premier programme double des semi-finales de fin de saison présentées au Palais des Sports, lundi le 3 mars dernier.

**KINGS 4                      ANGERS 3**

Les Champions Kings de l'Hôtel Palace de l'instructeur Aldège Fauvelle ont semble-t-il rencontré une vive opposition dans les éliminatoires Série "A" contre les Royaux d'Angers. En effet, un but de Vianney Bouchard à 2.59 de la période suicide a permis aux Kings de briser une égalité de 3-3 et remporter la victoire 4-3. Guillaume Charron a été le meilleur compteur des vainqueurs avec 2 buts, tandis que Michel D'Aoust a complété. Marcel Chartrand avec 2 buts et Richard Laframboise ont compté pour les Royaux.

**COMBINES 4                      FLYERS 2**

Lors du 2e match du programme double, dans la série "B", les Combines ont avec facilité vaincu les Flyers au pointage de 4-2. Claude Gaudet, Bruno Mageau, Frank MacDonald et Denis Casgrove ont dirigé l'offensive des vainqueurs, tandis que Paul St-Amour a enregistré les 2 buts des perdants.

Les éliminatoires se poursuivront lundi, alors que les Kings vs les Royaux et les Combines vs les Flyers - toutes les séries sont 3 de 5.

### MEILLEUR GARDIEN DE BUTS

NOMS	CLUB	PJ	BC	M
R. Butler	Kings	9	33	3.67
C. Romain	"	15	70	4.67
E. Lacelle	Combines	16	77	4.81
K. MacMillan	Flyers	21	111	5.28
D. Simard	Substitut	10	74	7.40
L. Poulin	Royaux	5	30	6.00

Lors de la soirée de fin de saison, c'est Chuck Romain gardien de buts des Kings qui s'est mérité le trophée de la meilleure moyenne.



**GENTIL'HOMME**

Jean Baribeau des Flyers s'est mérité le trophée du joueur le plus gentil'homme du circuit. Robert Guindon président des arbitres présente le trophée au Doc.



**TROPHEE ELZEAR LAFLEUR INC.**

Aldège Fauvelle, instructeur, Andy Nadon, propriétaire des Kings de l'Hôtel Palace et Guillaume Charron, capitaine de l'équipe des Kings acceptent le trophée Elzéar Lafleur des mains du président de la ligue de hockey industrielle de Buckingham, Clayton Lacelle.



**TROPHEE BILL CAMERON**

Peter Lacelle, champion compteur du circuit, reçoit le trophée Bill Cameron des mains de Ted Cameron, fils du donateur.



**1ere EQUIPE D'ETOILES**

Vianney Bouchard, Pierre Bertrand, Peter Lacelle,

André Strévez, Edouard Lacelle et Bert Aubé ont reçu des plaques pour avoir été choisis sur la 1ère équipe d'étoiles.



**2e EQUIPE**

Ken MacMillan, André Guénette, Hillary Lawlis, Yves

Blais, Jean Renaud pour Michel Renaud et Denis Lafrance ont reçu des plaques pour avoir été choisis sur la 2e équipe d'étoiles.

## Réal Léveillée Construction Ltée

Route 8, Angers

Tél. 986-5547

BRIQUE LEUR

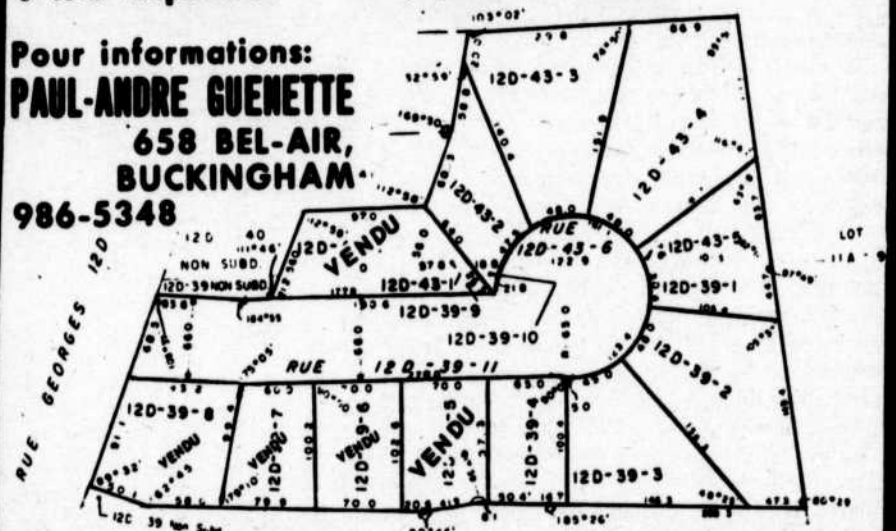
Posage briques, pierres, foyers, fondations de blocs de ciment.

ESTIMATION GRATUITE

Distributeur de pierres et briques Angel Stone

9 lots disponibles de \$2,000. a \$3,500.

Pour informations:  
**PAUL-ANDRE GUENETTE**  
658 BEL-AIR,  
BUCKINGHAM  
986-5348



# Resultats du Carnaval de N.-D. de la Salette

VENDREDI, 14 FEVRIER

Joute de hockey - les Pee Wee contre leurs pères. Pointage finale 4-3 pour les Pee Wee. Les Pee Wee se méritent le trophée G.L. Grandmaison.

SAMEDI, 15 FEVRIER

Rencontre de participation - Hockey Pee-Wee: La Salette, N.D. Laus, Val-des-Bois. Chaque équipe a reçu un trophée.

TOURNOI HOCKEY BANTAM: Champion, N.D. Salette. Trophée. Finaliste: Val-des-Bois, trophée.

TOURNOI DE BILLARD: Hôtel Grande Vue. Champion: Claude Bélanger; trophée Aurèle Gauthier et bourse. Finaliste: André Patry; trophée Aurèle Gauthier.

RALLYE AUTO-NEIGE: 1: Pierrette Lapointe, trophée et \$30. 2: Paul Pagé. 3: Lucienne Quevillon, trophée et \$20.

DIMANCHE, 16 FEVRIER

TOURNOI BALLON BALAI HOMMES: Champion: Hôtel Central N.D. Salette; \$125. en bourse et trophée Jacques Bélisle Automobile. Finaliste: Mr. Gas, Buckingham; \$75. en bourse et trophée Jacques Bélisle Automobile.

JOUTE DE BALLE MOLLE EN RAQUETTE: Hull-Volant 4, N.D. Salette 0. Trophées Comité du Carnaval aux deux équipes.

TOURNOI DE CARTES AGE D'OR: Championne: Mme Gérard Chartrand.

VENDREDI, 21 FEVRIER

BAL MASQUE ET JEUX pour les jeunes de l'école. Environ 75 jeunes y participaient et ceci, grâce au magnifique travail de toute l'école et en particulier de Mme Martine Bastien et Mlle Mireille Vallière.

COURONNEMENT DE LA REINE: Mlle Lucie Morrissette fut proclamée Reine du Carnaval 1975. Nos 2 duchesses furent Gaétane Malette et Mlle Madeleine St-Amour. Lucie lère fut couronnée par notre Reine 74-75, Rachel Lauzon.

SAMEDI, 22 FEVRIER

COURSE EN TOBAGGAN: Garçons et filles de 4 - 5 ans: 1: François Diotte - médaille. Filles 6-7-8 ans: 1: Josée Lajeunesse - médaille. Garçons 6-7-8 ans: 1: Martin Lauzon - médaille. Filles de 9-10-11 ans: 1: André Chartrand - médaille. Garçons de 9-10-11 ans: 1: Charles Larocque - médaille. Filles de 12-13-14 ans: 1: Martine Morissette - médaille. Garçons 12-13-14 ans: 1: Paul Larocque - médaille. COURSE MIXE TOBAGGAN: 1: André Raby - Yves Leclair - médailles.

COURSE SUR PLANCHE - Filles de 10 ans et moins: 1: Manon Fleurent, médaille à chaque participant ..... Julie Mercier, Manon Lauzon, Linda Collard. Renée Malette reçu une médaille étant la plus jeune participante; 4 ans. Garçons de 10 ans et moins: 1: Charles Larocque, Yves Mercier, Etienne Quevillon, Sylvain Bouldier; médailles. Filles de 11 ans et plus: 1: Lina Chalifoux - trophée. Josée Marengère, Marie-Josée Lapointe et Manon Bouldier. Garçons de 11 ans et plus: 1: André Raby - trophée. Martin Mageau, François Brunet et Yves Leclair.

COURSES JUMEELES: Filles de 6 - 8 ans: 1: Michelle Mageau et Nathalie Mercier, médailles. Garçons de 6 à 8 ans: 1: Norbert Chalifoux et Pascal Binette, médailles. Filles de 9 à 11 ans: Nicole Quevillon et Chantal St-Amour, médailles. Garçons de 9 à 11 ans: Richard Larocque et Benoit Lauzon, médailles. Filles 12 à 14 ans: André Chartrand et Lise Bigras, médailles. Garçons de 12 à 14 ans: André Raby et François Brunet, médailles.

COURSE AVEC POCHE: Filles de 6 - 8 ans: 1: Michelle Mageau, médaille. Garçons de 6 à 8 ans: 1: Daniel Diotte, médaille. Filles de 9 à 11 ans: 1: Nicole Quevillon, médaille. Garçons de 9 à 11 ans: 1: Mario Malette, médaille. Filles de 12 à 14 ans: Lise Bigras, médaille. Garçons de 12 à 14 ans: Bertrand Larocque, médaille.

TRICOTHON: 1: Mme Lucienne Quevillon, trophée et \$15. en bourses. 2: Mme Roma Mageau, \$10. en bourses. 3: Mme Gaston Morissette, \$5. en bourses.

BALLON SUR GLACE, filles: Champion: N.D. Salette, trophée. Finaliste: St-Pierre de Wakefield, trophée.

TOURNOI DE BILLARD, HOTEL CENTRAL. Champion, André Patry, trophée Aurèle Gauthier et bourses. Finaliste: Laurent "Peko" Roy, trophée Aurèle Gauthier et bourses.

DIMANCHE, 23 FEVRIER

BALLON SUR GLACE, Femmes: Champion: N.D. Salette, trophée et bourse. Finaliste: Pharmacie Buckingham, trophée et bourse.

TOURNOI DE CARTES AGE D'OR: Championne: Mme St-Jean et Mme Jutras.

CONCOURS HOMMES FORTS - LABATT. LANCER DE LA ROCHE: 1: Pierre Boucher, Tav. Maisonneuve. 2e: Olivier Drouin, trophées. COURSES AVEC BILLOT: 1: Pierre Boucher, Tav. Maisonneuve; 2: Daniel Brunet, trophées. BROUETTE: 1: Pierre Boucher, Tav. Maisonneuve. 2: John Cherry. 3: Daniel Brunet; trophées. HOMME FORT DU CARNAVAL 75: Pierre Boucher, Tav. Maisonneuve, trophée Labatt.

CONCOURS DE SCIENS-MECANIKES: 1: Régis Mercier, Tav. Maisonneuve; 2: Fernand Morin, N.D. Salette; trophées.

CONCOURS BUCK-SAW (Hommes) - 1: Robert Larocque, La Salette; 2: Raymond Lauzon, La Salette; trophées. Femmes: 1: Marie Binette, La Salette; 2: Jacqueline Larocque; Hôtel Central, La Salette; trophées.

CONCOURS DU MARTEAU avec gant de boxe: 1: Rollande Quevillon, La Salette; 2: Pierrette Lapointe, La Salette; trophées.

SOUQUE A LA CORDE: 1: Hôtel Central La Salette; 2: Hôtel Grande-Vue, La Salette - Trophées.

SCULPTURES SUR GLACE

CLASSE SR.: 1: Denis Latour \$225.00 et trophée. LCASSE Jr.: 1: Richard Fleurant \$15. et trophée. 2: André Raby \$10. 3: Etienne Quevillon \$5.

CHARS ALLEGORIQUES: 1: Club Auto-Neige "Les Castors" bourse de \$30. et trophée. 2: Cabane en bois rond - Royal St-Amour, bourse \$25. et trophée. 3: Cercle des Fermières \$15. en bourses. 4: Royal St-Amour, Richard Lajeunesse, \$15. chacun.

Gagnant du tirage du voyage à Freeport, Bahamas ou \$500.00, André Patry, 188 Church, Buckingham. M. Patry a choisi le voyage et nous lui souhaitons bonnes vacances.

Le Comité du Carnaval N.D. de la Salette tient à remercier toute la population d'avoir si bien accueilli nos joyeux visiteurs.

Participation approximative au Carnaval de Notre-Dame de la Salette: 1975 - 972.

Berceton: 1er, Pierre Fortier 54 heures - Record. Trophée et bourse en argent.



Le Bonhomme n'a pas manqué d'attirer les enfants lors de la parade.



Mlles Gaétane Malette et Madeleine St-Amour, nos deux charmantes duchesses du carnaval 75.



*La Pureté  
du Québec  
vous parle...*

par Pierre Rousselle



#### TIRAGE, PRIX DE PRESENCE

Le coût d'une licence pour conduire et administrer un tirage ou pour attribuer des prix de présence par le hasard, est de 1 pour cent DU PRIX D'UN BILLET MULTIPLIE PAR LE NOMBRE DE BILLETS A ETRE IMPRIMES. Exemple: 1 pour cent de \$1250.00 égale \$12.50 coût de la licence.

Lorsque le coût d'admission donne droit à un prix de présence attribué par un tirage, les honoraires se calculent alors d'après le coût d'admission multiplié par le nombre de billets (ou cartes) à être imprimés.

- Toute demande de licence de tirage (ou pour attribuer des prix de présence par le hasard) doit parvenir à la Régie AU MOINS 30 JOURS avant l'impression des billets (ou des cartes).
- Dès que la demande est acceptée, un certificat d'imprimeur portant le numéro de la licence sera envoyé au requérant pour lui permettre de faire imprimer les billets (ou les cartes).
- Dès que le certificat d'imprimeur aura été retourné à la Régie, la licence sera expédiée, sans délai, au requérant.
- IMPORTANT!** ce n'est que sur réception de la licence que le requérant est autorisé à procéder à la vente des billets (ou des cartes).
- Le tirage doit se faire avec les talons des billets vendus et non en y ajoutant ceux des billets non vendus.
- Le billet (ou la carte) doit être numéroté - porter le numéro de la licence - la mention de la Régie des Loteries et Courses du Québec - la date du tirage - l'endroit du tirage - le coût du billet (ou de la carte) - la valeur ou la description du prix (ou des prix) à gagner.

AUCUN BILLET ADDITIONNEL ne peut être imprimé sans avoir obtenu l'autorisation de la Régie, lui avoir payé les honoraires et lui avoir remis un second certificat d'imprimeur assermenté.

Le prix d'un billet et la valeur des prix à gagner sont illimités sauf:

Lors d'un tirage (ou prix de présence) lorsque conduit par des organismes religieux ou de charité à l'occasion d'une vente de charité ou d'une tombola - alors le prix d'un billet est limité à \$0.50 et le prix à gagner à \$100.00 ou d'une valeur de \$100.00.

Les changements de date du tirage: Dans tous les cas, le requérant doit obtenir l'autorisation écrite de la Régie. Cependant, pour la protection du public, lorsque les billets ont été imprimés, LA DATE DU TIRAGE NE PEUT ETRE CHANGEE et le requérant doit procéder au tirage quelque soit le nombre des billets vendus.

L'annulation du tirage (ou prix de présence):

- Dans tous les cas, un tirage ne peut être annulé sans l'autorisation écrite de la Régie.
- Si les billets ont été imprimés, le requérant doit retourner à la Régie la totalité des billets non vendus.
- Remettre à la Régie une liste assermentée des noms et adresses de ceux à qui des billets ont été vendus.
- S'ENGAGER A REMBOURSER SANS DELAIS** chaque détenteur de billets accompagnant chaque remise d'une lettre expliquant les motifs de l'annulation.

L'organisme versera les fonds reçus du requérant dans un compte de banque en fidéicommiss jusqu'à ce qu'ils soient utilisés pour les fins pour lesquelles la licence a été obtenue et tout retrait de ce compte devra être effectué au moyen de chèques sur lesquels l'objet du retrait sera inscrit.

Tout organisme, lors de sa demande de licence, doit ouvrir à sa banque UN COMPTE EN FIDEICOMMISS dans lequel seront versées, exclusivement, les recettes de la loterie. Il s'agit donc d'un compte particulier

AUTRE QUE LE COMPTE COURANT de l'organisme. Voir le gérant de votre banque.

DANS LES 15 JOURS SUIVANT LA TENUE D'UN SYSTEME DE LOTERIE, le requérant est tenu de compléter et produire au bureau de la Régie, un rapport financier sur des formules qui lui seront remises par la Régie.

A ce rapport financier doit être annexée une déclaration solennelle, signée par un administrateur en fonction de l'organisme religieux ou charitable au profit duquel le système a été conduit, indiquant la somme reçue et la date de réception de cette somme AINSI QU'UNE COPIE CERTIFIEE PAR LA BANQUE DU BORDE-REAU DE DEPOT.

Aucun renouvellement de licence ne sera accordé à moins que les exigences du paragraphe II n'aient été observées.

Aucune licence ne peut être émise, autorisant la con-

duite d'un système de loterie, dans un établissement licencié, sauf:

- Lorsqu'il s'agit simplement de procéder à un tirage pour choisir le gagnant;
- A l'occasion d'un tirage lors d'un dîner ou d'une soirée bénéfice.

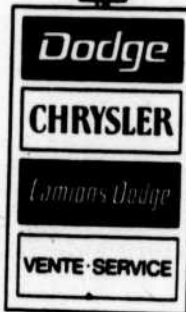
Tout changement relatif aux personnes ou autres circonstances de temps, de lieu ou autres après que la demande a été produite ou qu'une licence a été émise par la Régie doit être immédiatement rapporté à la Régie et une nouvelle formule de demande doit être complétée.

Le responsable d'une loterie ne permettra pas qu'une personne n'ayant pas de licence de la Régie, procède ou fasse procéder à une loterie de quelque nature que ce soit, à l'occasion d'un événement autorisé.

# Grande vente d'écoulement DE MODELE "CRICKET" 1974

Soulement 6 en inventaire  
Premier arrive, premier servi

## -AU PRIX DE LA FACTURE -



- Garantie d'auto neuve
- Épargnez des centaines de dollars
- Petite merveille construite au Japon
- Financement sur les lieux
- Aucun comptant nécessaire
- Offre expire le 22 mars 1975



# LABONTE CHRYSLER PLYMOUTH INC.

715 Boul. Maloney, Gatineau  
tel. 663-2484

# CONCOURS

DES PETITS SOLEILS

Bonjour les petits amis soleils,

J'espère que vous avez tous passé une bonne semaine. Comme vous avez pu voir la semaine dernière "Puncho" notre nouvel ami, avait perdu son chien "Rex", heureusement nos amis ont réussi à retrouver "Rex", que "Puncho" permet de surveiller des plus attentivement.

La semaine prochaine nous aurons d'autres petits soleils qui viendront nous rendre visite au studio du Canal 5.

Pour ce qui est des concours nous vous rappelons qu'après y avoir répondu, vous pouvez remettre vos réponses à vos professeurs qui eux me les remettrons, ou les déposer dans les boîtes à vos écoles. On vous incite à continuer de répondre aux questionnaires à toutes les semaines car bientôt, on vous dira quel sera le merveilleux prix que vous pourrez gagner.

A la semaine prochaine les amis

Bonne semaine.

Le Professeur Scorpion.

**PENSÉE DE LA SEMAINE:** "Tout ce qui mérite d'être fait, mérite d'être bien fait".

Cette semaine les amis, nous allons voir ensemble la lettre "M". La lettre "M" est la 13e lettre de l'alphabet et la 10e des consonnes.

**CONCOURS 1 - (pour tous nos petits amis).** Combien de fois la 13e lettre de l'alphabet apparaît-elle dans les mots suivants:

MACADAM \_\_\_\_\_

MACHINISTE \_\_\_\_\_

MAGNESIUM \_\_\_\_\_

MAJORDOME \_\_\_\_\_

MAMMOUTH \_\_\_\_\_

MANITOU \_\_\_\_\_

IMMEUBLE \_\_\_\_\_

MONISME \_\_\_\_\_

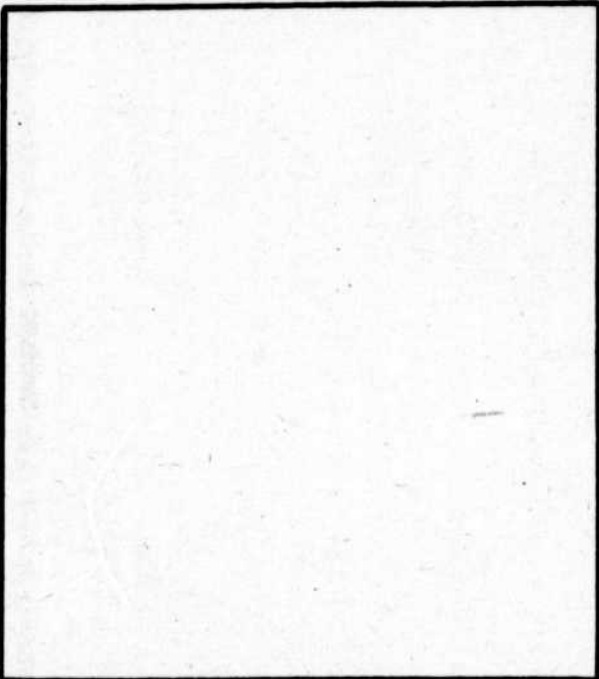
MONOTREMES \_\_\_\_\_

MONOSAMIE \_\_\_\_\_

NOM:

Soleil No. \_\_\_\_\_

**CONCOURS 2 - Pour tous nos petits amis.** Hey! les amis, pouvez-vous me dessiner un beau masque que le professeur pourrait porter lors du prochain bal masqué. (Vous pouvez vous servir d'une feuille détachée).



NOM:

Soleil No. \_\_\_\_\_

**CONCOURS 3 (Pour nos amis de 2 à 6e années).** Les ensembles des lettres suivantes sont en désordre, placez en ordre - ils forment un mot commençant par la lettre M. Quels sont ces mots.

SESMA

SAMUCNIL

MXAMUIM

SIAMON

NAMI

MEDALA

MMANA

VOTAM

TORDAMO

TTAMRMO

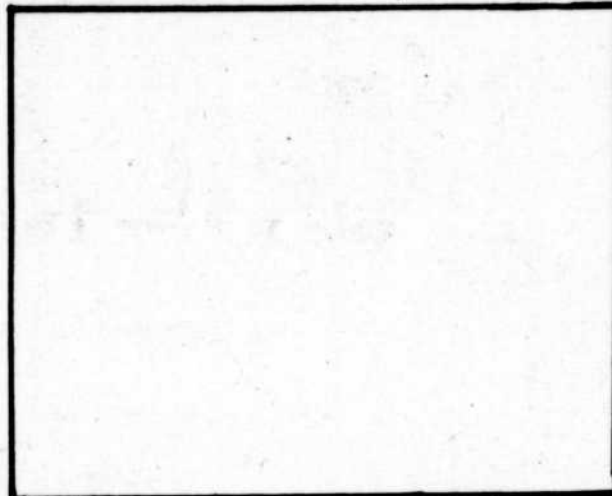
NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

**CONCOURS 4 (Pour tous nos amis).** Pouvez-vous me donner 5 prénoms qui commencent par la lettre M ?

( ) ( ) ( ) ( ) ( )  
( ) ( ) ( ) ( ) ( )

NOM  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

**CONCOURS 5. (Pour tous nos petits amis).** Le mot MAISON commence par la lettre M. Est-ce que tu peux me dessiner ta maison (vous pouvez utiliser une feuille détachée).



**CONCOURS 6.** En vous servant de votre dictionnaire, pouvez-vous donner une définition aux mots suivants, qui remarquez-le, commencent tous par la lettre M.

MAGISTRAT \_\_\_\_\_

MAIGRE \_\_\_\_\_

MAGIE \_\_\_\_\_

MACADAM \_\_\_\_\_

MANITOU \_\_\_\_\_

MESSAGE \_\_\_\_\_

NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

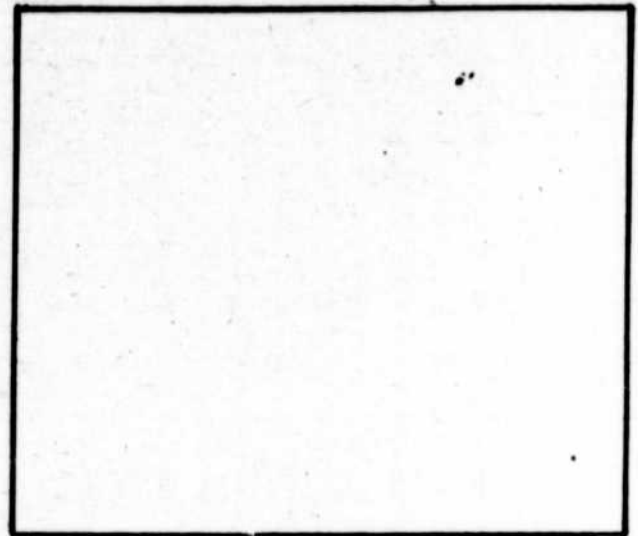
● Le dimanche 16 mars à midi, la Semaine verte propose à ses habitués un documentaire spécial sur l'agriculture pratiquée par les mennonites, adeptes d'une secte d'anabaptistes fondée en Hollande au XVIe siècle. Particulièrement attachés à la terre, les mennonites pratiquent un pa-

citisme qui va jusqu'à l'objection de conscience. On les retrouve, outre en Hollande, aux États-Unis, au Canada et en Amérique du Sud, où ont émigré une bonne part de leurs anciennes colonies russes. Au cours de la même émission, M. Antonin Lebeau, du Jardin botanique

NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

de Montréal, nous parlera de la remise en végétation des cannas, et André Laprise communiquera son commentaire sur l'actualité agricole. On passera enfin au 5e volet d'un bilan de l'agriculture au Québec, et Jean-Guy Roy entretiendra les téléspectateurs de la production des poulets de grif.

**CONCOURS 7.** Savez-vous les amis ce qu'est un mammoth. On peut vous dire que c'est un espèce préhistorique d'éléphant; qui avait d'énormes défenses recourbées en ivoire. Est-ce que vous pouvez dessiner un mammoth. (Vous pouvez utiliser une feuille détachée).



NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

**CONCOURS 8.** En vous servant de votre dictionnaire, associez un des mots de la colonne 1 avec la définition appropriée de la colonne 2.

**COLONNE No. 1**  
1. Mandoline  
2. Marmotte  
3. Mars  
4. Merle  
5. Museau

**COLONNE No. 2**

- a) Je suis un nom féminin. Je suis un mammifère rongeur dont une espèce vit dans les Alpes et hiverne plusieurs mois dans un terrier. ( )
- b) Je suis un nom masculin. Je suis un oiseau passereau. Voisin de la grive, commun de la grive, commun dans les parcs, les bois, à plumage sombre ( )
- c) Je suis un nom féminin. Je suis un instrument de musique, à cordes grattées et à cuisse de résonance bombée, comme le luth, originaire d'Italie et utilisé surtout par les amateurs. ( )
- d) Je suis un nom masculin. Je suis la partie saillante plus ou moins pointue de la face, de certains mammifères. ( )
- e) Je suis un nom masculin. Je suis le 3e mois de l'année. Je suis le nom donné à une des planètes du système solaire. ( )

NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

**CONCOURS 9.** Place aux mathématiciens. Après avoir lu attentivement les faits qui vous sont présentés, répondez aux questions suivantes:

Marie, Mario, Marguerite, Marc et Martin se rendent à l'épicerie du coin pour acheter 4 lbs. de jujubes. Les jujubes se vendent à 40¢ la demi-livre. M. Marcel Mouton dit Le Friset père des cinq enfants, donna \$3.50 à Marguerite pour payer Monsieur Maurice Mulot.

Répondez aux questions suivantes:

1. En sachant qu'une livre est égale à 0.45 kilogramme, combien de kilogrammes de jujubes les enfants ont-ils achetés? ( )
2. Combien ont coûté les quatre livres de jujubes? ( )
3. Combien de monnaie Marguerite remettra-t-elle à son père? ( )

NOM:  
No. Soleil: \_\_\_\_\_

## Masson, médaille d'argent au ballon-balai

### MASSON - M. D'ARGENT AU BALLON BALAI

Les représentants de l'Outaouais, aux Jeux du Québec à Rimouski ont récolté une médaille d'argent au ballon-balai après avoir subi la défaite 4-3 aux mains de la Région de Québec en finale. La région de l'Outaouais qui était représentée par une équipe de Masson dirigée par

Raymond Moncion avait vaincu le Richelieu Yamaska 4-1, Sud-Ouest 4-2, les Laurentides 5-1, l'Estrie 1-0 en quart de finale, et Côte-Nord 3-2 en demi-finale. Au cours du 1er match, D. Lemieux a compté 3 buts et G. Martel 1. Au 2e, Roger Chénier 2, et les frères Alain et Guy Martel chacun 1. Pour la finale, R. Chénier a compté 2, et D. Séguin 1.

Ce dernier match a été vu à la T.V. d'Etat, dimanche après-midi, malgré qu'il fut disputé samedi en soirée. Au classement final des régions de l'Outaouais s'est mérité la 6e position avec 9 m. or, 6 argent, et 8 de bronze pour 188 pts. Félicitations aux Massonnais. Ces derniers avaient remporté la m. d'or l'an dernier. On essaie l'an prochain.

## Spirak et Ripon champions

Les clubs Spirak d'Ottawa et Ripon ont remporté les honneurs du tournoi de ballon-balai organisé par Denis Boucher.

En effet, le club Spirak d'Ottawa a remporté la section consolation devant le R-100 en finale consolation 2-1. Auparavant le Spirak avait été défait lors de sa 1ère partie par le CAR 55 au compte 1-0; la 2e partie il l'avait remporté au compte de

4-0 devant le Lacroix Heating; dans sa 3e partie, ils ont vaincu le Caribou au compte de 3-2; dans sa 4e partie une autre victoire de 1-0 contre le local II.

Pour ce qui est du Club de Ripon, ils ont remporté leur 1ère victoire au compte de 1-0 contre le St-Raymond. Quant à la 2e partie, elle fut remportée 4-2 devant les porte-couleurs du St-Ré-

dempteur. Lors de la 3e ils ont disposé 2-1 de la 55. La 4e partie - ils ont défait Templeton Saw Mill 1-0. Lors de la finale, Ripon a défait Le Labatt 50, 2-1 en peu de temps en supplémentaire.

Un total de 38 clubs s'est présenté à ce tournoi de M. Boucher. On peut donc dire que ce fut une réussite complète.



### LIGUE HOCKEY JR. B DISTRICT DOTTAWA

## Baril réplique

### LE CAS BUCKINGHAM SIMILAIRE A CELUI DE SPENCERVILLE.

Lors d'une entrevue téléphonique avec le directeur - gérant Norm Baril des Festivals de Hull de la LHMQ, ce dernier a admis son erreur sur le cas des 2 joueurs des Castors en n'enregistrant pas les joueurs avant la date limite. Selon ce dernier, le cas de Buckingham est similaire à celui de deux joueurs de l'équipe Spencerville, dont les cartes ont été enregistrées le 22 février au lieu du 10. D'après Baril, Norm Saunders président de l'ODHA aurait apporté une correction à la date mentionnée en premier lieu, pour la remplacer par la deuxième, et ce devant des témoins. C'est sur ce que les Castors vont en appel. Baril a déclaré "Il est injuste de pénaliser deux joueurs qui ne sont pas impliqués." ... C'est une erreur fondamentale a-t-il déclaré en terminant l'entrevue.

## PAROISSE ST-LUC

MERCREDI, 12 mars

7.00 Parents défunts - M. Mme Raymond Bastien.

JEUDI, 13 mars

7.00 Dame Wilfrid Brazeau - Luc Lépine.

VENDREDI, 14 mars

7.00 Dame Georges Deschênes - M. Mme Jean Hayes.

SAMEDI, 15 mars

5.15 M. Mme Roméo Séguin - La Succession.  
7.00 Dame Arthur Fillion - Son époux et sa fille Gisèle

DIMANCHE, 15 mars

10.00 Dame Roger Laplante - M. Mme François Beau-parlant  
11.30 Grands-pères de M. Mme Ronald Charette.

LUNDI, 17 mars

7.00 Dame Joseph Aubry - Réjean et Lucie Chalifoux

MARDI, 18 mars

7.00 Albert Boisvenu - Son épouse (anniv.)

MERCREDI, 19 mars

7.00 M. Mme Alphonse St-Pierre - M. Mme Hervé Payette

JEUDI, 20 mars

7.00 Dame Jeannine Chénier - Personnel école St-Laurent

LAMPE DU SANCTUAIRE: intentions de Doria Latour

BAPTISEE: Louise, Johanne, Cindy, enfant de M. Mme Jacques Grenier. Parrain et marraine: Marcel Laflamme et Johanne Grenier.



## Bellehumeur Automobiles Ltée.

111 Boul. Greber, Pointe-Gatineau, Qué.



Ce roule depuis que Jeep a pris l'affaire des quatre roues en main. Aujourd'hui, ça continue. En force! Avec un grand choix traction aux quatre roues, les Jeeps, les Wagonnettes Jeep et les camions Jeep; on ne fait pas d'erreurs.

BELLEHUMEUR LES A !

Venez voir  
et essayer  
la nouvelle  
**Pacer**



AMC

## Information tournoi ballon-balai

Foi de Denis Boucher et cie un tournoi "monstre" de ballon-balai sera présenté à Buckingham du 2 au 9 septembre prochain. Plus de 100 équipes y participeront. Déjà 49 équipes ont fait connaître leurs intentions d'y participer.

Toujours d'après notre ami, le tournoi de fin de

semaine était le plus gros jamais organisé dans la région. Une bourse de \$900 plus trophées était en jeu.

Déjà 24 équipes ont fait parvenir leurs inscriptions au tournoi Mr. Gas qui se déroulera du 11 au 13 avril au Palais des Sports. Une bourse imposante et

trophées seront décernés.

Un tournoi doit clôturer les activités à l'aréna de Masson les 25, 26 et 27 avril prochain et sous l'égide de l'équipe Spirax. Egalement d'autres tournois seront présentés à Masson. Mais nous ne connaissons les organisateurs. Avis aux intéressés.

## Un départ timide pour la crosse

Une journée de crosse a eu lieu samedi dernier à l'école St-Michel, Buckingham. Les instructeurs Lenny Lechman et Michel Angers ont initié les jeunes et les moins jeunes de la région au sport de la crosse.

En effet, les 2 anciens joueurs de l'équipe du Québec aux Jeux du Canada 1973 ont pris en main pour une journée de démontrer le sport de la crosse aux jeunes de la région. La journée a débutée à 10 h. par la projection de 2 films.

Les 2 films avaient pour but de démontrer les rudiments de base de la crosse. Suite à la projection, les 2 instructeurs ont fait une démonstration avec explication pratique du sujet du film. Vers 11 h. du matin, les

instructeurs ont donné des "crosses" et des balles aux jeunes pour pratiquer. A partir de ce moment ce n'était pas de mise de se promener dans la salle, on pouvait voir les balles rebondir de toute part.

Devant un problème difficile à relever, c'est-à-dire montrer à 65 jeunes de jouer à la crosse, on a pris la période de diner pour réfléchir. Après le diner, on donne comme alternative d'envoyer un groupe à l'extérieur pendant que d'autres pratiqueront à l'intérieur.

Pendant l'après-midi, on a montré aux jeunes l'art de lancer et de mettre en échec l'adversaire. Certains jeunes prenaient la chose au sérieux. Il frappe comme s'il

serait tout équipé, a admis Lenny Lechman. Faut-il en croire que les jeunes auront au moins une chose de moins à apprendre, l'art de mettre en échec.

Le directeur des sports de l'ancienne ville de Buckingham, Alain Deschatelets a déclaré que "Je m'attendais à une plus forte participation des jeunes de Buckingham, mais en général je suis satisfait". Parmi les 65 jeunes présents, on pouvait compter seulement 10 jeunes de Buckingham, les autres participants venant d'aussi loin que St-André-Avellin, Plaisance et Pte.-Gatineau.

On pouvait peut-être s'aventurer à dire qu'un nouveau sport est né à Buckingham; la crosse.



# FIN DE SEMAINE ST-PATRICE

SAMEDI LE 15 MARS

"PIANO BAR"  
Bob Valley, violonniste  
Peter Duval, pianiste

DIMANCHE LE 16 MARS

"GRILL"  
Après-midi, 3 p.m.  
THE REAL McCOY, Irish Band  
BOB VALLEY, violonniste

IRISH STEW -6 P.M.

SOIRÉE, 8 p.m.

MIKE SHEA (anciennement des Celts)

BOB VALLEY, violonniste

THE REAL McCOY, Irish Band

LUNDI LE 17

SOIRÉE, 7 p.m.

Pat Sawyer Chanteuse

The Real McCoy Irish Band

Jeudi, vendredi, samedi  
orchestre  
-TRISTAN-

# HOTEL PALACE

104 Maclaren,  
Buckingham

(P.S. - Karou F. on the Kazoo too)



## Club de ski de fond de Buckingham

Vous êtes invités ainsi que vos amis, à une randonnée de ski de fond, qui sera suivie d'un souper de fèves au lard.

### Randonnée

2 circuits au choix avec guides.  
1er circuit - 5 1/2 milles  
2e circuit - 4 milles

DATE: 16 mars 75

LIEU: Lac Long  
DEPART: 13 h. Lodge du Lac Long  
SOUPER: 17.30 h. Lodge du Lac Long  
COUT: \$2.50 adultes  
\$1.50 enfants, 14 ans et moins.

N.B. S'il pleut, le souper aura lieu quand-même.

BILLETS: En vente à la Quincaillerie Gauthier, Boutique Bleue.

## La BEI peut-elle vous aider?

JEUDI LE 13 MARS 1975

Un de nos représentants

PIERRE MARCEAU

sera à Hôtel de Ville de Buckingham  
515, rue Charles  
Buckingham, P.Q. (986-3351)

BANQUE D'EXPANSION  
**bei** INDUSTRIELLE

Edifice Blackburn, 295 St-Joseph  
Hull, Qué. J8Y 3Y5 (770-9820)

## Nominations chez Soucy Mercury de Plaisance



Marcel Charlebois

Gilles Soucy, Président de Soucy Mercury de Plaisance est heureux d'annoncer la nomination de M. Marcel Charlebois au poste de Gérant des Ventes. M. Charlebois avantageusement connu dans la région saura vous faire profiter de son expérience et ses grands talents d'homme d'affaires. Marcel invite personnellement tous ses amis et clients à lui rendre visite.



Denis Cardinal

M. Gilles Soucy Président de Soucy Mercury est heureux d'accueillir M. Denis Cardinal au poste de représentant des ventes. M. Cardinal connu dans le monde de l'automobile saura vous guider dans l'achat d'une voiture neuve ou usagée. M. Cardinal s'étant qualifié comme maître vendeur, est un conseiller et un spécialiste de la vente.

427-6984.

N'hésitez pas à le contacter à 427-6255



### NECROLOGIE

M. Joseph Faubert est décédé dimanche, 3 septembre 1945 à l'âge de 75 ans. Né à Val-des-Bois le 26 août 1870, il y passa toute sa vie. Fils de Cyprien Faubert et de Marguerite Lépine tous deux décédés. Le 15 septembre 1902 il épousa à St-Pierre de Wakefield Rose de Lima Despatie qui lui survit. De leur union naquirent 12 enfants dont 9 sont encore vivants. Il s'agit de Lucien et Albert de Val-des-Bois, 7 filles: Mmes Adélarde Faubert (Béatrice) de Poupore, Sylvio Boisvenu (Laurencia) de N.D. de la Salette, Odéas Cyr (Elouidia) de White Deer, Lorenzo Charon (Jeanne d'Arc) de Noranda, Qué, Raymond Paris (Laurette) de Hull, Wilfrid Thom (Irène) de Poltimore et Hermentine à la maison. Il laisse aussi 1 soeur, Mme Josephine Dubois de St-Pierre de Wakefield, 1 tante, Mme Tharcile Lépine de Val-des-Bois. Plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle était exposée à sa demeure d'où eut lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 6 septembre pour service en l'église N.D. de la Garde de Val-des-Bois à 10 h. Le service a été chanté par le curé Donat Lascelle et inhumation se fit au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Lionel Emond de Hull.

986-5664

Voire  
esthéticienne



Mme A. Ducharme

733 Georges, Buckingham, P.Q.



Dans les semaines qui suivent, nous verrons les formes de visage et la façon de les maquiller afin de les mettre en valeur.

### VISAGE CARRE

Les sourcils seront longs vers les tempes, légèrement remontants, ou en accent circonflexe.

Le fard à paupières a un départ très léger au coin interne de l'oeil et remonte très haut sous le sourcil vers les tempes, avec un fard très clair sous le sourcil au coin interne de l'oeil.

Le fard à joues aura une forme triangulaire avec pointe vers l'oeil, au centre et sera estompé vers le coin externe de l'oeil et le nez.

La bouche est dessinée triangulaire. On y arrive en creusant la ligne vers l'intérieur aux coins inférieurs.

Si on veut adoucir davantage les traits du visage carré, on adopte une coiffure légèrement volumineuse au sommet de la tête. Des mèches de cheveux seront descendues à la hauteur des maxillaires inférieurs et ramenés sur le bas du visage, donnant ainsi un aspect triangulaire.

## Au tournoi de hockey de Pâques

44 EQUIPES SERONT PRESENTES

Le 13e tournoi annuel de hockey à Pâques présenté par l'Association du Hockey Mineur de Buckingham, se déroulera du 24 au 30 mars prochain. 44 équipes seront au rendez-vous. Lors du tournoi double élimination, les trophées Pierre Joannis, J.D. Berthel et ERCO pour cat. P.W. et bantam ainsi que Midget seront en jeu. 16 équipes pee wee, 16 bantam et 12 midget se disputeront les honneurs. Des équipes de Nepean, Gloucester, Ottawa South, Voyageurs d'Ottawa, Forbes d'Ottawa, Westboro Kiwanis, Les Chevaliers Noirs et Or d'Ottawa, Mont-Laurier et Buckingham ont fait connaître leurs intentions d'y participer. Un tournoi qu'il fera bon de revoir après une absence d'un an. D'autres détails suivront la semaine prochaine.



Croix-Rouge de la jeunesse



## PLACEMENT ETUDIANT 75

EMPLOYEURS N'HESITEZ PAS !

NOUS SOMMES A VOTRE DISPOSITION

### DES MAINTENANT

POUR TOUTE INFORMATION RELATIVE A L'EMBAUCHE D'UN ETUDIANT AU COURS DE L'ETE PROCHAIN

COMPOSEZ 986-3383



Canada  
Manpower  
Centre

Centre de  
Main-d'oeuvre  
du Canada

150 Maclaren Est,  
Buckingham, Que.

Resp.: Laurier Grondin  
Conseiller en Main-d'oeuvre Etudiante.



## Horoscope

### POISSON

Vous avez tort de limiter vos relations. Un bon groupe peut beaucoup pour votre succès matériel et aussi votre bonheur. Les pensées de découragement n'ont jamais rien réglé. Un entretien fera revivre un passé bien agréable. Un repas vous met en joie et un membre de l'entourage admire vos charmes. Les invitations pourraient attendre, elles n'en seront que meilleures.

### BELIER

Une personne grisonnante aura intérêt à vous aider. Il ne faut pas juger trop sévèrement les gens qui vous entourent. Les astres favorisent les activités sportives et sociales. Vous avez la chance de former une liaison plus agréable. Vous aurez à modifier vos façons d'agir pour ne pas perdre certaines relations. La routine est entrain de vous abrutir.

### TAUREAU

Vous sortez d'un mauvais pas, grâce à votre habileté. Un projet de voyage peut vous procurer beaucoup de joie, mais les dépenses vous le feront regretter avant longtemps. Ne vous insultez pas si l'on ne tient pas compte de toutes vos suggestions. Période de découragement. Cherchez des distractions en groupe.

### GEMEAUX

Belle occasion d'avancement à ne pas négliger. Un mot aimable vous met en vedette. Bouderie chez certains parents. On vous soupçonne d'indifférence, de rancune, pourtant un coeur souffre. Ne refusez pas les offres d'aide - elles vous permettront d'améliorer vos chances, d'avenir. Surprise en soirée. Il y a de la jalousie autour de vous.

### CANCER

Votre rendement augmente et on vous apprécie mieux. Vous aurez à discuter avec une personne susceptible. L'être aimé n'est pas si volage que vous pensez. Vous mécontentez la famille par des sorties inutiles. Une aubaine se présente qu'il ne faut pas manquer. La générosité ne vous nuira aucunement. On compte sur vous pour un travail délicat. Une extravagance peut faire de la discussion dans la famille.

### LION

Trop de gens abusent de votre générosité. Un voyage se prépare, mais attention aux aventures sans lendemain. Une rencontre intéressante à l'heure d'un repas, doux aveux. Des parents ou supérieurs souhaitent plus de collaboration. Un être aimé se plaint de votre manque de confiance. Il faut reconnaître le talent et le travail de certains camarades. Une affaire intime se discute trop librement. Vous écarterez une rivalité dangereuse.

### VIERGE

La famille peut se tromper en donnant des conseils. Un incident vous met en valeur devant des gens importants. Belle occasion de rendre service à plus jeune que vous. Un voyage présente certains dangers. Une surprise vous plaira, du côté sentimental. Vous verrez se réaliser une de vos prédictions. La timidité peut vous jouer un vilain tour. Les indiscretions au téléphone vous vaudront de durs reproches.

### SCORPION

Ce n'est pas de ce côté qu'est la grande passion, cependant. Une de vos attitudes est difficile à comprendre. Attendez-vous à une intéressante proposition qui touche à l'argent. Les achats sont plutôt favorisés. Une rencontre imprévue, mais rien de sérieux n'en découlera. Ne livrez aucun secret pour le moment on étudie votre discrétion. La famille a des contrariétés, apparemment des maladies.

### SAGITTAIRE

Journée importante dans le domaine sentimental. Un mot de trop et vous mettez une personne en furie. Une belle victoire sur le front domestique. Rencontre plaisante. Mais vous auriez tort d'y voir plus de sérieux qu'il n'en a vraiment. Le moment est venu de dire ce que vous avez sur le coeur. Des contacts sociaux vont s'améliorer. Une sortie tardive peut vous attirer des commentaires. Ne prêtez pas sans bonne garantie.

### CAPRICORNE

Il faut être sur vos gardes quand la personne blonde parle. La grande joie de la journée vous viendra pas un message spécial. Vous auriez tort de douter de la sincérité d'un être cher. On compte sur votre générosité pour une affaire délicate. Une personne vous aime beaucoup, mais vous ne devinez rien. Les compliments ne sont pas donnés à tout le monde. Il faut vous méfier, car la jalousie aveugle une personne brune de l'entourage.

### VERSEAU

Une aventure n'a pas besoin d'être poussée à l'extrême. Les astres favorisent des activités artistiques, un peu au détriment de l'amour. La journée se termine dans l'inquiétude. Il faut sonner un peu plus à la famille. Vous consolidez vos positions auprès d'une personne importante. Les questions d'argent devront attendre, pour ne pas indisposer un ami. Vos chances d'avancement augmentent. On cherche à vous faire prendre une décision trop hâtive.



A-75-015



**A. CORMIER**  
 PODIATRE  
 (Maladie du pied)  
 309 Notre-Dame, Gatineau, P.Q.  
 663-0081

**Chevrolet**

**Oldsmobile**

**OMEGA** **MONTE-CARLO** **MONZA** **NOVA**

**BELISLE**  
 AUTOMOBILES

109 Lorrain, Buckingham, Que

Pour accomoder notre vaste clientèle,  
 le departement des ventes sera ouvert  
 de 9 hres a 5 hres p.m.  
 tous les samedis.

Venez  
 nous rendre visite  
 pour l'achat  
 d'une voiture  
 neuve ou usagée.

**Vega**

**Chevelle**

# Le poulet saute à la Forestière

## UN DELICE GASTRONOMIQUE POUR LE DINER

L'hôtel Four Seasons Sheraton, situé directement en face de l'hôtel de ville de Toronto, est l'un des hôtels les plus récents de l'Ontario. Récentement, lorsqu'elle rechercha dans le monde entier un cuisinier expert qui pourrait y remplir les fonctions de chef de cuisine, la direction choisit Hans Behrends, Allemand de naissance, mais qui avait acquis sa renommée au Sheraton de Copenhague.

Il y a 6 mois, Hans Behrends arriva à Toronto et prit la tête du personnel des cuisines du Four Seasons, composé de 100 membres. Agé de 33 ans, c'est l'un des hommes les plus jeunes chargés de remplir les fonctions de chef de cuisine dans un grand hôtel canadien.

Malgré les nombreuses responsabilités de son nouveau poste à Toronto, Hans Behrends trouve encore le temps de partager avec nous quelques-uns de ses secrets culinaires. Une de ses recettes préférées, c'est celle du poulet sauté à la forestière, délice gastronomique cuit au vin et servi avec des pommes de terre sautées et du brocoli frais.

C'est une recette qui est facile à préparer, à condition de suivre les instructions très simples. Les ingrédients donnés ici suffisent amplement pour 4 portions.

### INGREDIENTS

3 lbs de poulet coupé en 8 morceaux  
6 pommes de terre moyennes, coupées en dés  
1/2 tasse de vin blanc sec  
1/2 lb de champignons tranchés  
5 c. à thé de cordial de bouillon de poulet Bovril dissous dans 2 tasses d'eau  
1 c. à thé de féculé de maïs  
1 pincée de thym  
1/2 c. à thé de romarin  
3 c. à soupe d'huile d'olive  
Beurre, paprika et persil haché  
Brocoli frais

### MODE DE PREPARATION

La première étape consiste à faire sauter dans du beurre 1/2 lb de champignons tranchés. Egoutter les champignons et conserver le liquide. Dans un autre poëlon, faire sauter les morceaux de poulet jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés, puis retirer le poëlon du feu et mettre le poulet dans un plat à four profond.

Dans le poëlon où l'on a fait sauter le poulet, mettre les champignons sautés. Ajouter 1/2 tasse de vin blanc sec, le liquide des champignons égouttés qu'on a conservé et 5 c. à thé de cordial de bouillon de poulet Bovril dissous dans 2 tasses d'eau. Faire cuire jusqu'à ce que

tout le liquide ait été réduit de moitié. Puis, ajouter 1 c. à thé de féculé de maïs pour faire épaissir.

Prendre les champignons sautés et tout le bouillon liquide qui reste dans le poëlon et le verser par-dessus de façon à recouvrir les morceaux de poulet dans le plat à four. Saler, poivrer et assaisonner d'une pincée de thym et de 1/2 c. à thé de romarin. Couvrir le plat à four et faire cuire 25 minutes au four chauffé à 350 degrés.

Les pommes de terre sautées et le brocoli frais doivent être cuits séparément. Après avoir épluché et coupé en dés 6 pommes de terre moyennes, les faire sauter lentement dans 3 c. à soupe d'huile d'olive, en retournant fréquemment les pommes de terre pour éviter qu'elles n'attachent. Au moment de servir, parsemer les pommes de terre de sel, de persil haché et de paprika.

## Les esquisses du Centre Hospitalier sont parvenues au Ministère des Affaires

### Sociales Sociales du Québec

Contrairement aux déclarations du député de Papineau à l'Assemblée nationale, M. Mark Assad, dans le quotidien le Droit, édition du lundi, 10 mars, le Ministère des Affaires Sociales du Québec a reçu en date du mercredi, 5 mars, 4.45 p.m., les esquisses préliminaires du Centre Hospitalier

de Buckingham. Le Dr René Lafrenière, directeur-médical nous a révélé que les esquisses préliminaires avaient été livrées directement par une tierce personne et que le ministère des Affaires Sociales, ainsi que les architectes et ingénieurs du gouvernement ont reçu copies des esquisses dès le 6 mars.

## N.-D. de la Salette

La randonnée des Castors qui devait avoir lieu au Campion Lodge a été annulée à cause d'un malentendu. Nous nous rendons donc à Duhamel, 15 mars. Le coût est de \$21.60 du couple. Ceci comprend le souper, le coucher et le déjeuner. Pour réserver, téléphonez à Suzanne ou Thérèse, avant jeudi soir. Le départ se fera du stationnement de l'église à 13 h. samedi.

Le club des Castors doit s'élire une reine qui elle pourra être élue reine de l'Association des motoneigistes de la Vallée de Gatineau. Trois jeunes filles vendent maintenant des billets pour vous faire gagner un voyage pour 2 personnes pour 2 semaines à Freeport, Bahamas. Il s'agit de Joanne Binette, Christine Lapointe et France Juevillon. La reine des Castors sera élue lors de la soirée de fermeture de la saison de motoneige 74-75, dont vous entendrez parler très bientôt. Notre reine se rendra à Gatineau, 11 avril, pour le couronnement de la reine de l'Association des Motoneigistes de la Vallée de Gatineau. Des billets au coût de \$2. chacun par personne sont maintenant en vente pour le couronnement qui se tiendra en la salle du R.A. à Gatineau. Vous deviez vous les procurer avant le 18 mars en vous adressant à Suzanne ou Thérèse. A noter qu'il n'y aura pas de billet en vente à la porte de la salle.

# JOYEUSES PAQUES

Savourez tous  
Notre buffet gastronomique  
A partir de midi et demi  
Service 12:30 p.m. et 2:00 p.m.

La Vichyssoise  
La Charcuterie variée  
Le Saumon froid Parisienne  
Le Jambon de Pâques glacé  
La Dinde Gatineau pascale  
Le Rôti de Boeuf en gelé  
Les salades assorties  
\*\*\*\*  
Les fruits de Mer à la crème  
Le Poulet à la King  
La Cuisse de Boeuf au jus  
\*\*\*\*  
Notre Plateau de Fromages  
Les Pâtisseries françaises Maison  
Les Gâteaux de Pâques  
\*\*\*\*  
L'arome du Brésil  
Les petits Fours  
\*\*\*\*

Nombre de places limité  
Pour réservations: 819-423-6341 ext. 603  
(Mme C. Peatman)



## ST-GRÉGOIRE DE NAZIANZE

DIMANCHE, 16 mars

8.30 M. Dalvinio Bastien - Son épouse et ses enfants  
10.00 Hervé et Laurent Boucher - Mme Hervé Boucher  
11.00 Mme Delvina Bastien - Filles d'Isabelle 1038  
Rappel M. Charles Belter  
12.00 Mme Carol Bertrand - M. Mme Rosaire Bertrand

LUNDI, 17 mars

4.00 M. Moïse Gauthier - Cons. Adm. et membres  
Du B'ham Golf Club.  
Rappel M. Mme Vital Lacasse

MARDI, 18 mars

4.00 Philias Morissette (ann.) - Son épouse.

MERCREDI 19 mars et JEUDI, 20 mars: PAS DE MESSE.

VENDREDI, 21 mars

4.00 Mme Marguerite Lemieux (14 ann.) - M. Mme Jean-Marc Parent

SAMEDI, 22 mars - MESSES DOMINICALES

5.30 M. Rosaire Bertrand - M. Mme Fabien Labelle  
7.00 Mme Josephat Raby et par. déf. - Mlle Amanda Lauzon

DIMANCHE, 23 mars

8.30 M. Aimé Lalonde et Marcel Bastien - Mme Yvonne Bastien.  
10.00 Mme Albert McFaul - Mr. Mrs. T.S. Hogan & Mrs. G.O. Fortune  
11.00 Mme Fidel Gamache - Ses parents M. Mme Léo Levac  
12.00 Mathias Laurin - La famille Laluck.

## L'immeuble est une vaste entreprise

En collaboration avec M. Dorval Chartrand, agent immobilier de la région avec la compagnie du Trust Uni, Le Bulletin présentera pour les prochaines semaines des articles pouvant vous renseigner sur les services immobiliers.

L'immeuble offre un champ d'activités d'une étendue extraordinaire et présente des opportunités sans limites. Dans notre économie canadienne toujours en progrès, le rôle de l'agent immobilier prend une importance grandissante. Le marché immobilier est le plus grand facteur de croissance économique au Canada. D'autre part, aucune profession n'atteint autant d'humains, nul commerce n'implique autant d'investissements que la vente, l'achat ou la location d'une propriété.

L'immeuble intéresse une foule de gens: des millions de personnes s'achètent des maisons ou font l'acquisition de bâtisses pour leurs affaires; d'autres consacrent leur temps à l'immeuble pour le profit des autres ou le leur propre; tous sont intéressés par l'immeuble.

L'utilisation du sol et de ses dépendances, d'une manière ou d'une autre, est nécessaire à tout le monde et à tous les genres d'affaires. Comme ces besoins ne demeurent jamais les mêmes, l'agent immobilier travaille dans un monde à la fois Dynamique et toujours en évolution.

Bien qu'en général, le profit soit à la base de toute transaction, beaucoup d'opération immobilières ne se font pas avec cette seule considération; chacun a besoin d'un toit, tout le monde est touché directement ou indirectement par les politiques de nos gouvernements sur l'habitation, les taxes foncières et autres directives sur l'immeuble.

L'importance de l'immeuble comme facteur de croissance économique peut être facilement appréciée par le volume impressionnant de la construction dans les années d'après-guerre.

Samedi, 1er mars, avait lieu un mini-carnaval au Club de motoneige de N.D. Laus. Les membres accompagnés de leurs enfants prirent plaisir à déguster un bon dîner. Après le repas, les activités se déroulèrent des plus joyeuses. Voici les gagnants des jeux:

SAUT EN HAUTEUR: 5 à 7 ans: Pierre St-Amour, 8-9 ans: Sylvain Collard. 10-11 ans: Gilles St-Amour. 12-13 ans: Mireille Collard. 14 à 16 ans: Pierre Luc Gagnon.  
COURSE A PIED: 5 à 7 ans: Pierre St-Amour, 8-9 ans: Normand Bertrand; 10-11 ans: Jérôme Brière. 14-15 ans: Marc St-Amour. 12-13 ans: Bertrand Larocque.  
GAGNANTS TIR AU CABLE: Equipe garçons: Normand Larocque, Paul Deschatelets, Marco McLaughlin, Bertrand Larocque, Maurice Cyr, François Duguay, Normand Bertrand, Michel Durocher, Jérôme Brière, Serge Larocque, Sylvain Collard, Daniel Chartrand, Marcel Binette, Pierre St-Amour, Pierre-Luc Gagnon et Marco St-Amour. (filles): Nicole Bertrand, Pierrette Gagnon, Danielle Lajeunesse, Mireille Collard, Johanne Paré, Line Paré, Marie-Claude Jenet, Lise Brière, Françoise Duguay, Nathalie Barris, Louise Lemery, Christine St-Amour. DANSE A LA CORDE: 5 à 7 ans: Manon Lemery, 8-9 ans: Johanne Paré; 10-11 ans: Line Paré; 12-13 ans: Monique Brière; 14 à 16 ans: Lucette Lajeunesse.

Après la remise des trophées, tous les enfants sont retournés chez eux un peu fatigués, mais certainement

heureux de leur journée.

Il ne faudrait pas oublier de mentionner le rallye de motoneiges pour hommes et femmes. Un prix a été décerné à MM. Marcel Laprade et Ovide Lemery pour n'avoir pu s'empêcher d'arrêter à tous les hôtels. Le concours de "Boxa" pour dames fut remporté par Pierrette Lajeunesse de Val-des-Bois. L'équipe de Paquerette St-Amour remporta le tir au câble. Pour les sacs de sable, c'est l'équipe de Micheline McLaughlin. Danse à la corde: Yolande Durocher de N.D. Salette. Le prix de présence alla à Alain Lemery. Le gagnant du moteur 6 forces fut Yvon Tauvette. Rolland Lajeunesse s'est mérité un prix pour ses beans durant les party d'hiver. Gaston Deschatelets et Conrad Davis se sont mérités un prix pour leur délicieux spaghetti italien fait à l'occasion de cette journée. Un cadeau offert au président et sa dame, M. Mme Antonio St-Amour.

Nous remercions M. Jacques Lepage ainsi que les dames qui se sont dévouées à la confection de soupe, salades et sandwiches. Aussi nous disons un gros merci aux commerçants qui ont contribué en accordant des prix de tous genres.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Duncan Larocque, hospitalisé depuis 3 semaines ainsi qu'à Mme Lucien Lajeunesse présentement au centre hospitalier de Buckingham.

## Message d'intérêt public

**ON NE CHOISIT PAS  
SES PROBLÈMES JURIDIQUES  
MAIS  
LA LOI DE L'AIDE  
JURIDIQUE VOUS PERMET  
DE CHOISIR VOTRE AVOCAT.**

- 1 Si vous êtes un assisté social, ou si vous n'avez pas les moyens de retenir les services d'un avocat sans vous priver du nécessaire, vous pouvez être servi gratuitement par l'avocat de votre choix.
- 2 Consultez votre avocat. Il vous dira si vous avez un droit à faire valoir et acceptera d'agir gratuitement pour vous si vous êtes admissible à l'aide juridique.

**VOTRE AVOCAT EST TOUJOURS  
À VOTRE SERVICE**



**Barreau du Québec**



# Petites Annonces

986-5082

## HEURE DE TOMBEE.

Chaque insertion: \$1.50 pour 20 mots. - .07¢ du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$2.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: 75¢ de plus.

**CORRECTION:** Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau lundi avant midi, sera insérée dans le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.



## A VENDRE

Pontiac GTO 1970 - convertible, moteur 400 h.p. 986-5435. (23-JAC)

Maison, Route 309, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain. Tél. 986-3693. (19-26-5-12)

Camion G.M.C. 1969, licence V.R. et carte membre d'union. Tél.: 986-3875. (26-5-12-19)

Cortina 1973, très bonne condition. Prix à discuter. 986-5702. (5-JAC)

Ski-Doo Bombardier 1968 en bonne condition. 986-2108. (5-12)

## ENSEIGNES MAGNÉTIQUES POUR VÉHICULES

Pour plus de renseignements, appelez à:

663-6074

Refrigerateur et poêle électrique, aussi stores vénitiens. 986-2137. (12)

Bungalow 3 ch. à coucher, 2 foyers, chauffage à eau chaude, grand lot 130 x 100 fini en brique. 986-8373, Masson. (12-19-26)

Pontiac 1966 automatique radio, bon état avec 7 pneus, \$275. 986-2796. (12)

Valiant 1963, 2 portes, automatique, 6 cyl. Bonne condition. Prix à discuter. 986-2310. (12)

Poêle avocado Findlay, en très bonne condition. Prix: \$150. Tél. après 5h. 986-2916. (12-19)

## POUR VOTRE POELE

éléments de surface, de fourneau, et contrôles, de toutes sortes.

SERVICE A DOMICILE

663-6074

## A vendre

100 pupitres différentes grandeurs: \$29. et plus  
25 classeurs 4 tiroirs \$29. et plus  
150 chaises en bois, toutes sortes  
Armoires métalliques  
Bancs de travail  
Tables toutes grandeurs  
1001 autres articles

Entrepôt BOYD, MASSON, en face de Charette & Parisien. 986-5601

986-5601

## AVIS

### AUX ANNONCEURS

Un représentant du Bulletin vous contactera sous peu, afin de vous proposer une annonce dans le supplément de Pâques. Ce supplément vous permettra de transmettre vos souhaits à vos clients et amis. Profitez de l'occasion.

## MACHINE A COUDRE

Bernina-Omega, Brother, vente et location. Acceptons les échanges, réparons toutes marques de machine incluant Singer.

248, rue Joliette  
Gatineau, Qué.  
Tél: 983-8074

## ON DEMANDE

Garderais enfants à la maison chez moi. Tél.: 986-5435. (19-26-5-12)

## DEMANDE

Correspondant pour le quartier d'Angers. Pour inf.: 986-5082. Demandez Marcel Quevillon,

**AVON - VOUS VOUS LASSEZ DE RESTER A LA MAISON? Devenez Représentante Avon; vous rencontrerez des gens, gagnerez de l'argent et même des récompenses. Intéressant n'est-ce pas? Composez: 777-7806 (frais virés) ou écrire à: C.P. 6, Pointe-Gatineau, Qué.**

Garderais enfants chez moi le jour ou à la semaine. 986-8919. (12)

Passagers pour Ottawa, Centre Ville, Tunney's Pasture. Départ de Buckingham 6.20 h. a.m. retour 3.30 h. d'Ottawa. 5 jours par semaine. 986-8912. (12)

Menuisier travaillerait à l'heure ou à contrat. Tél. après 6h. 663-2838 ou 986-5028. (12-19-26-2)

Couple ambitieux désireux revenu supplémentaire. Pour rendez-vous, tél. 663-3326. (5-12-19-26)

Garderais personne âgée (femme) logée et nourrie. 986-2931. (12)

Dame demande personne pour partager logis avec elle. Tél.: 986-3139 ou 986-3083. (12)

Boucher d'expérience. Tél. 986-3486 soir 986-3633. (12-JAC)

Louerais logis 3 ch. à coucher, chauffé, éclairé à Thurso. Environ \$130. par mois. Tél.: 986-6475. (12)

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi, de 8 à 5 h. 986-6514. (26-JAC)



## A LOUER

Logis, 128 Churchill, Buckingham. 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. \$150. par mois. Libre le 1er avril. Tél.: 986-3496. (26-JAC)

Appartement 1 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er mai. 986-5017. (12-19)

106 Churchill, logis libre, le 1er avril. Tranquillité, pas d'enfants, bon pour 1 personne ou couple. 2 ch. à coucher, salle, cuisine, Sa. de bain, dans un haut. Cour pour auto. 986-5914 ou 986-2838. (12-19)

Maison à louer dans Masson, 5 pièces. \$92. par mois. Libre pour le 1er avril. 986-3739. (11-19-26)

Logis à louer, 1030 rue Georges, Buckingham. 5 pièces, chauffé. Pas de téléphone. (5-12)

Appartement 3 ch. à coucher, chauffé, tapis mur à mur, salon, cuisine, cuisinette. \$160. par mois. Libre le 1er juillet. 986-2641. (12)

Appartement 2 ch. à coucher chauffé, salon et cuisine ainsi que cuisinette, salle de lavage libre le 1er juin. \$130.00 par mois. 986-2641. (12-26)



Société d'aménagement de l'Outaouais

## LA SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

### DEMANDE DU

### PERSONNEL

1) Des préposés aux renseignements touristiques dans l'Outaouais québécois, pour ses comptoirs de:

- Hull - Ottawa
- Montebello
- Maniwaki

2) Le personnel requis pour les centres touristiques du lac de l'Argile (Notre-Dame de la Salette), du lac Simon (Duhamel), du lac Leslie (Otter Lake), de la Petite-Rouge (St-Emile de Suffolk), de la Haute-Gatineau (Maniwaki), pour les parcs du lac Leamy (Hull), du lac Beauchamp (Gatineau), et pour la marina du lac Deschênes (Aylmer).

Pour remplir les postes suivants:

- Gérant (es)
- Commis d'administration
- Préposés (es) à la location d'équipement
- Cuisiniers (es) et aides
- Barman (aid) et serveurs (es)
- Moniteurs (trices)
- Contremaîtres et préposés (es) à l'entretien
- Gardiens (nes) de plage et gardiens constables

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur "curriculum vitae" accompagné d'une photographie récente,

au plus tard le 17 mars, 1975.

Directeur de l'administration,  
Société d'aménagement de l'Outaouais,  
768, boul. St-Joseph,  
C.P. 666,  
Hull, P.Q.

Logis chauffé, disponible le 1er mai 75 pour jeune couple. 986-8308. (5-12)

Garçonnière à louer. 986-5294. (12-19-26)

## Nominations chez Soucy Mercury de Plaisance



Marcel Charlebois



Denis Cardinal

Gilles Soucy, Président de Soucy Mercury de Plaisance est heureux d'annoncer la nomination de M. Marcel Charlebois au poste de Gérant des Ventes. M. Charlebois avantageusement connu dans la région saura vous faire profiter de son expérience et ses grands talents d'homme d'affaires. Marcel invite personnellement tous ses amis et clients à lui rendre visite.

M. Gilles Soucy Président de Soucy Mercury est heureux d'accueillir M. Denis Cardinal au poste de représentant des ventes. M. Cardinal connu dans le monde de l'automobile saura vous guider dans l'achat d'une voiture neuve ou usagée. M. Cardinal s'étant qualifié comme maître vendeur, est un conseiller et un spécialiste de la vente.

427-6984.

N'hésitez pas à le contacter à 427-6255

# Soucy MERCURY (VENTE & SERVICE) LTÉE

Tel. 427-6255  
PLAISANCE, QUÉ.

Tel. 233-8017  
Hull et Région

MERCURY



## Venez rencontrer la nouvelle équipe du tonnerre

Nous avons pour vous

un stock incomparable

à des prix imbattables

721-A	Comet 1974 - 2 portes, 6 cyl.	3395.00
A-107	Ford Van, 300E, 8 cyl. automatique	2795.00
720-A	Montego 2 portes, toit rigide, v8 automatique power brake, power steering, radio	3395.00
130-A	Marquis 1973, Hard top, brake P. Ster. radio, couleur bleue, vendue tel quel	2795.00
115-B	Meteor 1972, 4 portes hard top, V8, p.b., p.s., radio, tel quel	2095.00
719-A	Capri 1972, 2 portes, 4 cyl. auto. tel quel - Jaune	1295.00
512-A	Volkswagen, 4 cyl., 4 speed, radio, jaune tel quel	1395.00
845-A	Ford 1972, F100, 6 cyl. bleue	2795.00

parler de sujets d'actualité et également de problèmes sur différents sujets. Une partie de l'émission sera réservée aux appels téléphoniques du public. Ce sera une émission à ne pas manquer comme on pu le constater - les gens lundi soir dernier.

Les séries de fin de saison se poursuivent dans toutes les équipes et pour en connaître les résultats, il faut regarder tous les lundis soir sports-Buckingham qui vous renseigne en détail. N'oubliez pas l'instructeur Norm MacMillan fait face aux spectateurs dans ses entrevues de tous les lundis: Une partie d'émission à ne pas manquer.

Le Blitz du Canal 5 se poursuit à tous les jours puisque grâce à quelques généreux donateurs qui n'avaient pu participer à nos deux soirées de Blitz au Canal 5, nous avons maintenant accumulé la somme de \$3,900. N'oublions pas que l'objectif est de plus de \$5,000, puisque le 5 doit effectuer plusieurs rénovations de ses studios. On incite donc les gens à participer en grand nombre. Donc, merci cette semaine à:

Pharmacie Renaud, Lorrain et Lorrain \$20.  
Firme Ulysse Tremblay & Fils Constr' \$75.  
Co-James Maclaren \$100.

À la semaine prochaine.

A. Soucy, coord.

LE **5** VOUS INFORME

MERCREDI 12 mars

6.00 Nouvelles  
6.10 Int. Reprise avec M. Roger Munn, notaire  
6.45 A communiquer

JEUDI 13 mars

6.00 Nouvelles  
6.10 Réunion Com. Scol. Vallée Lièvre  
6.15 Bibliothèque Nationale

10 a.m. Place aux Pyjamas  
12.15 pm. Marché aux Puces

LUNDI 17 mars

6.00 Nouvelles  
6.10 Sports Buckingham, int. Jr. Tournoi Pâques  
film reprise clinique de crosse  
7.30 Musique FM  
8.00 Assemblée Conseil de ville de B'ham

MARDI 18 mars

6.00 Nouvelles  
6.10 M. curé et invités  
7.00 A communiquer

Ouverture officielle du concours du plus bel homme:  
Dimanche matin à l'émission Place aux Pyjamas.

Une nouvelle série d'émission prendra l'horaire tous les 2 lundis. C'est-à-dire les 2e et 4e de chaque mois. Soirées où il n'y a pas de conseil de ville. Cette émission sous forme d'interview sera animée par M. Gilles Bastien qui recevra plusieurs personnalités de notre ville pour

